

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

**Band:** 53 (1962)

**Heft:** [1]: Jahresheft 1962

**Rubrik:** Kommissionen = Commissions

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Stiftungsrat des Personalfürsorgefonds**  
**Conseil de la fondation pour le fonds de prévoyance du personnel**

Vom Vorstand des SEV bezeichnet:

*Puppikofer H.*, alt Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH).  
*Bussy E.*, Directeur de la Cie Vaudoise d'Electricité, Beau Séjour 1, Lausanne.

*Nicolet S.*, Dr. ing. chem., Subdirektor der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, Luzern.  
Die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten.

**Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)**  
**Union des Centrales Suisses d'électricité (UCS)**

Sitz / Siège: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

**Vorstand — Comité**

**Präsident:** *Payot P.*, Administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD)<sup>1)</sup>.

**Vize-Präsident:** *Binkert E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern<sup>2)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Aemmer F.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.G., Baden.  
*Generali L.*, Direktor der Maggia-Kraftwerke A.G., Locarno (TI).

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg A.G. und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G., Laufenburg (AG).

*Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos, Davos (GR).

*Manfrini E.*, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

*Rosenthaler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes Basel.

*Savoie Ch.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.G., Bern<sup>3)</sup>.

*Zeindler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen.

*Zihlmann E.*, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.G., Luzern.

<sup>1)</sup> Mitglieder des Ausschusses — Membres du bureau.

**Rechnungsrevisoren — Contrôleurs des comptes**

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen.

Suppléanten — suppléants:

*Schilling E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Biel, Biel (BE).

*Sommerer O.*, Direktor der Elektra Birseck, Münchenstein (BL).

**Sekretariat — Secrétariat**

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, Zürich 23 — Adresse postale: Case postale 3295, Zurich 23

**Sekretär:** *Froelich W. L.*, dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., Zollikerstrasse 238, Zürich 8, Tel. (051) 34 75 50.

*Saudan R.*, dipl. Ing. ETH.

**Stellvertreter:** *Morel Ch.*, dipl. Ing. ETH, Teienstrasse 62, Feldmeilen (ZH). Tel. (051) 73 02 20.

**Bulletin SEV:** «Die Seiten des VSE» — **Bulletin ASE:** «Les pages de l'UCS»

Redaktor — Rédacteur: *Morel Ch.*

*Wisler H.*, lic. rer. pol.

**Einkaufsabteilung — Section des achats**

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, Zürich 23 — Adresse postale: Case postale 3295, Zurich 23

**Leiter:** *Froelich W. L.*, dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., Sekretär des VSE.

**II. Teil — II<sup>e</sup> Partie**

**A. Kommissionen des SEV — Commissions de l'ASE**

Ernannt vom Vorstand des SEV — Nommées par le Comité de l'ASE

**1. Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) — Comité Electrotechnique Suisse (CES)**

Nationalkomitee der — Comité National de la  
Commission Electrotechnique Internationale (CEI)  
und der — et de la

Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Équipement Électrique (CEE)

**Präsident:** *Waldvogel P.*, Dr. sc. techn., Directeur général des Ateliers des Charmilles S. A., 109, route de Lyon, Genève.

*König H.*, Prof. Dr. phil., Direktor des eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern.

**Vize-Präsidenten:** *Wanger W.*, Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie, Baden (AG).

*Lindecker W.*, Dr. sc. techn., Direktor, Mitglied der Geschäftsleitung der Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

<sup>3)</sup> *Werdenberg W.*, Directeur der S. A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD).

*Marro A.*, Directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérrolles, Fribourg.

**Sekretär:** *Marti H.*, Sekretär des SEV, Zürich 8.

*Müller P.*, Direktor der Kabelwerke Brugg AG,

Brugg (AG).

<sup>1)</sup> *Payot P.*, Administrateur délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD).

<sup>2)</sup> *Puppikofer H.*, alt Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH).

**Übrige Mitglieder:**

*Bänninger W.*, Direktor der Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22.

*Druey W.*, Dr. sc. techn., Professor am Technikum Winterthur, Bielweg 5, Winterthur (ZH).

*Juillard E.*, D<sup>r</sup> ès sc. techn., D<sup>r</sup> ès sc. techn. h. c., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthisy, Lausanne.

*Kleiner A.*, Ingenieur, Zollikerstrasse 33, Zollikon (ZH).

<sup>1)</sup> Als Präsident des VSE.

<sup>2)</sup> Auch als Präsident des SEV.

<sup>3)</sup> Als Präsident des Sicherheitsausschusses und des FK 200.

**Roesgen M.**, ancien directeur, chemin Claire-Vue 3, Petit-Lancy, Genève.  
**Roth A.**, Dr.-Ing., Dr. sc. tech. h. c., Präsident des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, Aarau.  
**Tank F.**, Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., alt Professor ETH, Frohburgstrasse 174, Zürich 6/57.  
**Wettstein A.**, Präsident der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

**Ex officio:**  
**Gantenbein A.**, Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.  
**Gasser R.**, Oberingenieur des Starkstrominspektorates, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.  
**Alle Akten gehen auch an:**  
**Lütolf H.**, Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstr. 301, Zürich 8.  
**Tschalär A.**, Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

### Sekretariat des CES — Secrétariat du CES

(Adresse: Seefeldstrasse 301, Zürich 8)

Sekretär des CES: **Marti, H.**, Ingenieur, Sekretär des SEV

Sekretär der Sektion A: **Lütolf, H.**, Ingenieur

Sachbearbeiter der Sektion A: **Hess, W.**, Techniker  
**Schiessl, E.**, Ingenieur  
**Schnetzler, M.**, Ingenieur

Sekretär der Sektion B: **Tschalär, A.**, Ingenieur  
Sachbearbeiter der Sektion B: **Bacchetta, C.**, Techniker  
**Schadegg, M.**, Techniker

### Sicherheitsausschuss des CES — Comité de sécurité du CES

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: **W. Werdenberg**  
Protokollführer: **M. Schadegg**

**Bechler, R.** . . . Inspektor, Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, Bern  
**Büchler, O.** . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Burkhard, Ch.** . Ingénieur, Gardy S.A., la Jonction, Genève  
**Gantenbein, A.** . . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Ganz, E.** . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
**Gugg, A.** . . . Elektrotechniker, Therma AG, Schwanen (GL)  
**Hofer, F.** . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

**Piller, L.** . . . ancien sous-directeur, 1, Vignettaz, Fribourg  
**Stüssi, H.** . . . Installationschef, C. Walser AG, Elektrotechnische Installationen, Bahnhofquai 11, Zürich 1  
**Werdenberg, W.** Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossoney-Gare (VD)  
**Tschalär, A.** . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
**Sachbearbeiter:**  
**Tschalär, A.** . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Schadegg, M.** . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### Fachkollegien (FK) des CES Comités Techniques (CT) du CES

Die Zusammensetzung der FK ist nur dort verbindlich, wo ein Vermerk betreffend Konstituierung steht.

Die Reihenfolge der Mitglieder ist nach Namen alphabetisch geordnet.

Bei den FK mit Nummern unter 200 entsprechen die Nummern und Bezeichnungen jenen der Comités d'Etudes der CEI. Die FK mit Nummern über 200 sind nach der Zusammenghörigkeit des von ihnen behandelten Materials in Gruppen numeriert.

La composition des Comités Techniques n'est définitive que là, où il y a une remarque concernant la constitution du comité.  
Les noms des membres des CT sont indiqués dans l'ordre alphabétique.

Pour des CT avec des numéros au-dessous de 200, les numéros et les désignations correspondent à ceux des Comités d'Etudes de la CEI.  
Les CT avec des numéros au-dessus de 200 sont numérotés en groupes selon l'affinité du matériel qu'ils traient.

#### FK 1, Wörterbuch — Nomenclature

Konstituiert am 26. Februar 1943

Vorsitzender: **M. K. Landolt**  
Protokollführer: **H. R. Kunz**

**Bugnion, F.** . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
**Dufour, J.** . . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern  
**Ehrenspurger, Ch.** Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
**Hamburger, E.** Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., EPUL, Laboratoire d'Electrotechnique, 4, rue de la Barre, Lausanne  
**König, H.** . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Bern  
**Landolt, M. K.** Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44  
**Oswalt, H.** . . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38  
**Poisat, H.** . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève  
**Strutt, M.** . . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6  
**Weber, H.** . . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH)  
**Lütolf, H.** . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

**Sachbearbeiter:**

**Schiessl, E.** . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Alle Akten gehen auch an:**  
**Gasser, R.** . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Kunz, H. R.** . . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

#### FK 2, Elektrische Maschinen — Machines tournantes

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: **K. Abegg**  
Protokollführer: **A. Christen**

**Abegg, K.** . . . Ingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Grossmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
**Christen, F.** . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22  
**Dommann, F.** . . . Ingenieur, Chef des Studienbüros, Central-schweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern  
**Eglin, E.** . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Hess, O. . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Jaray, P. . . . Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerksbetrieb der Abt. Kraftwerke der SBB, Bern  
 Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Christen, A. . . Ingenieur, Abt. MFVL, AG Brown Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Jaggi, W. . . . Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Krondl, M. . . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

#### UK-2B, Unterkommission für Motordimensionen

Vorsitzender: W. Jaggi  
 Protokollführer: R. Walser  
 Baumgartner, H. Obering., «EMB» Elektromotorenbau AG, Birsfelden (BL)  
 Hartmann, J.G. Ingenieur, Chef der Abt. Motorenbau, Schindler & Cie. AG, Ebikon (LU)  
 Jaggi, W. . . . Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Landert, H. . . Landert-Motoren-AG, Bülach (ZH)  
 Walser, R. . . Dr. sc. techn., Konstr.-Abt. KL, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### UK-2C, Unterkommission für Klassifikation der Isoliermaterialien

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant  
 Chatelain, J. . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 56, rue du Vidollet, Genève  
 Imhof, A. . . Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz (BL)  
 Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Krondl, M. . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 50  
 Metzler, H. . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Senarcens, G. de Dr., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Caflisch, Chr. Physiker, Egertenstrasse 3, Reinach (BL)  
 Landolt, M. K. Prof., Stv. Direktor, Sprirsteig 35, Zürich 6/44

#### UK-2F, Unterkommission für Abmessungen von Kohlebürsten

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
 Protokollführer: R. Walser  
 Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Germanier, R. . Ingénieur, Département Traction, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Hartmann, H. . Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Jaggi, W. . . Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Walser, R. . . Dr. sc. techn., Konstr.-Abt. KL, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### FK 3, Graphische Symbole — Symboles graphiques

Konstituiert am 14. Mai 1952

Vorsitzender: F. Tschumi  
 Protokollführer: M. Müller

Amherd, L. . . Ingenieur, Kirchgasse 27, Zürich 1  
 Bänninger, E. . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 Benninger, H. . . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Ducommun, M. . Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern  
 Georgii, E. . . Direktor, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32  
 Gétaz, T. . . . Techniker, Hasler AG, Bern  
 Homberger, E. . Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Hugentobler, E. . Elektra Fraubrunnen, Jegenstorf (BE)  
 Müller, M. . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Omni-Ray AG, Dufourstr. 56, Zürich 8  
 Schneider, Ch. . Ingenieur, Technischer Leiter, Sprecher & Schuh AG, Schaltaufelfabrik, Suhr (AG)  
 Studer, E. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Troxler, J. . . Elektrotechniker, Eidg. Flugzeugwerk, Emmen (LU)  
 Tschumi, F. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*

Gantenbein, A. . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Jacot, J. . . . Chef der Sektion Linienausstattungen, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern

#### UK-E, Unterkommission für Elektronik

Vorsitzender: J. Jacot  
 Protokollführer: M. Ducommun

Bauer, J. . . Dr. sc. techn., Direktor, Hasler AG, Bern  
 Baumgartner, F. Ingenieur, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52  
 Derichsweiler, W. Elektrotechniker, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Ducommun, M. . Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern  
 Epprecht, G. . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, Baden (AG)  
 Jacot, J. . . . Chef der Sektion Linienausstattungen, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern  
 Speiser, A. P. . Dr. sc. techn., Direktor des Forschungslabors IBM, Zürichstrasse 108, Adliswil (ZH)  
 Straumann, E. . Techniker, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
 Weber, H. . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Burgstrasse, Meilen (ZH)

- Wiblé, Ph. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32  
 Klein, A. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Müller, M. . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Omni-Ray AG, Dufourstrasse 56, Zürich 8  
 Tschumi, F. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Winiger, F. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27

#### UK-R, Unterkommission für Regelungsautomatik

Vorsitzender: E.Gerecke  
 Protokollführer: E.Ruosch

- Baumgartner,F. Ingenieur, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52  
 Cuénod, M. . . Dr. sc. techn., Société Générale pour l'Industrie, 12, rue Diday, Genève  
 Drangeid, K.E. Ingenieur, Forschungslaboratorium IBM, Zürichstrasse 108, Adliswil (ZH)  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32  
 Glaus, R. . . Direktor, Honeywell AG, Höschgasse 45, Zürich 8  
 Homberger, E. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Laible, Th. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Läuchli, P. . . Physiker, Institut für angewandte Mathematik der ETH, Leonhardstrasse 33, Zürich 6  
 Meyer, H.G. . . Ingenieur, Abteilung AR, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Pescatore, A. . . Ingenieur, Gebrüder Sulzer AG, Winterthur (ZH)  
 Ruosch, E. . . Ingenieur, Institut für allgemeine Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 6  
 Spühler, R. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 Wiblé, Ph. . . Ingenieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Wohler, V. . . Dr.-Ing., am Neuberg, Therwil (BL)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Klein, A. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47  
 Maurer, H. . . Techniker, Schweiz. Normenvereinigung, Postfach Zürich 27  
 Müller, M. . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Omni-Ray AG, Dufourstrasse 56, Zürich 8  
 Tschanz, L. . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel  
 Tschumi, F. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Winiger, F. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27

#### UK-V, Unterkommission für Ventile

Vorsitzender: E.Gerecke  
 Protokollführer: A.Ruffi

- Baer, W. . . Elektrotechniker, Landis & Gyr, AG, Zug  
 Brandenberger,W. Ingenieur, Abt.KU, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Brandt, A. . . Prof., Ingenieur, Hochbühlstrasse 18, Luzern

- Friedli, E. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Zürich 2/38  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32  
 Rufli, A. . . Ingenieur, Schindler & Cie. AG, Ebikon(LU)  
 Studer, E. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Tschumi, F. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### FK 4, Wasserturbinen — Turbines hydrauliques

Konstituiert am 10. März 1939

Vorsitzender: H.Gerber  
 Protokollführer: H.Gimpert

- Aemmer, F. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG Baden (AG)  
 Bovet, Th. . . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, Lausanne  
 Fauconnet, M. . . Chef des Laboratoires, Ateliers des Charmilles S.A., Genève  
 Gerber, H. . . Prof. ETH, Rebbergstrasse 49, Zürich 10/49  
 Gimpert, H. . . Oberingenieur, Escher Wyss AG, Postfach Zürich 23  
 Haller, P. de. . Dr.sc.techn., Direktor, Gebrüder Sulzer AG, Winterthur (ZH)  
 Hug, F. . . . Oberingenieur, Schartenstrasse 3, Baden (AG)  
 Jaray, P. . . Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Michel, A. . . Oberingenieur, AG der Maschinenfabrik von Th. Bell & Cie., Kriens (LU)  
 Raeber, V. . . Sousdirecteur, chef du Département des Recherches, Ateliers de Constructions Mécaniques S.A., Vevey (VD)  
 Walser, E. . . Unterabteilungschef, Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern  
 Wälti, A. . . Chef der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern  
 Wetter, K. . . Ingenieur, Aluminium-Industrie AG, Chippis (VS)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Sekretariat des SIA, Beethovenstrasse 1, Zürich 2

#### FK 5, Dampfturbinen — Turbines à vapeur

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

- Colombi, Ch. . Prof., Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, Lausanne  
 Flatt, F. . . Vizedirektor, Escher Wyss AG, Postfach Zürich 23  
 Juzi, V. . . . Oberingenieur, Gebr. Sulzer AG, Winterthur (ZH)  
 Miesch, H.A. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Niehus, K. . . Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Quiby, H. . . Prof.Dr., Eidg. Technische Hochschule, Zürich  
 Schwarzenbach, A. Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 7, Aluminium — Aluminium**

Konstituiert am 2. Juni 1936

Vorsitzender: Th. Zürrer  
Protokollführer: F. Roggen

- Bindschädler, H. Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)  
 Dassetto, G. . . Ingenieur, Griesernweg 34, Zürich 10/37  
 Dätwyler, R. . Elektrotechniker, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern  
 Gadliger, H. . . Direktor, Schweiz. Seil-Industrie AG, Schlachthofstrasse 35, Schaffhausen  
 Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Goldschmidt, R. Prof. EPUL, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossenay-Gare  
 Huenerwadel, G. Ingenieur, Alcan S.A., Bärengasse 25, Postfach Zürich 22  
 Kaltenbrunner, W. Ingenieur, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, Münchenstein (BL)  
 Michel, F. . . \*) Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 1  
 Zürrer, Th. . . Dr. sc. techn., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., Thun (BE)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
 Sachbearbeiter:  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Allie Akten gehen auch an:*  
 Roggen, F. . . Dr. sc. nat., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., Thun (BE)

\*) An Beschlussfassungen nimmt die EMPA nicht teil.

## **UK-CS, Unterkommission für die Belastbarkeit von Sammelschienen**

Vorsitzender: E. Elmiger  
Protokollführer: T. Bolliger

- Bolliger, T. . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Dassetto, G. . . Ingenieur, Griesernweg 34, Zürich 10/37  
 Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Elmiger, E. . . Oberingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Ruckstuhl, H. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Sax, M. . . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Zürrer, Th. . . Dr.-Ing. chem., Schweizerische Metallwerke Selve & Co., Thun (BE)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
 Sachbearbeiter:  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **UK-LA, Unterkommission für Leitungsarmaturen**

Vorsitzender: G. Dassetto  
Protokollführer: Vakant

- Aubry, G. . . Vertreter, AG Oederlin & Cie., Baden (AG)  
 Dassetto, G. . . Ingenieur, Griesernweg 34, Zürich 10/37  
 Flury, W. . . . Elektrotechniker, Arthur Flury AG, Deitingen (SO)  
 Messerli, F. . . Elektrotechniker, Chef der Freileitungsarmaturen-Abteilung, Georg Fischer AG, Schaffhausen  
 Peyer, S. . . . Ingenieur, Siegfried Peyer Ing. & Co., Adliswil (ZH)  
 Schorro, R. . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Vögeli, R. . . . Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Vontobel, R., sen. Ingenieur, R. Vontobel & Co., Oberrieden (ZH)  
 Zürrer, Th. . . Dr. sc. techn., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., Thun (BE)

Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

Sachbearbeiter:

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 8, Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen — Tensions et courants normaux, fréquences normales**

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: A. Métraux  
Protokollführer: E. Hüssy

- Bader, H. . . . Ingenieur, Prokurst, Suiselectra, Malzgasse 32, Postfach Basel 10  
 Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Ehrismann, W. . . Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)  
 Gantenbein, A. . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gass, G. . . . . Ingenieur, Chef der Abt. Elektr. Anlagen, Elektrizitätswerk Basel, Basel  
 Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gonzenbach, R. . . Geschäftsführer, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usteristrasse 14, Zürich 1  
 Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Kläy, H. . . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE)  
 Marty, G. . . . . Ingenieur, Konstr.-Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Métraux, A. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Basel 2  
 Meyer, H. . . . . Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Pilicier, R. . . . Chef d'exploitation, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne  
 Puppikofer, H. . . alt Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH)  
 Scherb, E. . . . . Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Strickler, H.R. . . Oberingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Victoriaplatz 2, Bern  
 Wettler, J. . . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern  
 Wild, R. M. . . . Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22  
 Witzig, M. . . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Wüger, H. . . . . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstr. 18, Postfach Zürich 22  
 Zobrist, W. . . . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
 Sachbearbeiter:  
 Schnetzler, M. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Allie Akten gehen auch an:*  
 Hüssy, E. . . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22

## **FK 9, Elektrisches Traktionsmaterial — Matériel de traction électrique**

Konstituiert am 20. Mai 1937

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: H. Werz

- Bächtiger, A. . . Vorstand des Zugförderungs- und Werkstattendienstes der Rhätischen Bahn, Landquart (GR)  
 Charpié, R. . . . Inspektor, Eidg. Amt für Verkehr, Bern  
 Diem, P. . . . . Direktor der Wynental- und Suhrentalbahn, Hintere Bahnhofstrasse 85, Aarau  
 Fehr, A. . . . . Chef der Bahnhabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Leyvraz, P. . . . Direktionsassistent, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Meier, G. A. . . . Chef der Zentralwerkstätte der VBZ, Wildbachstrasse 82, Zürich 8

- Meyenburg, K. von, Ingenieur, Abteilung Zugförderungs- und Werkstättedienst, Generaldirektion SBB, Bern
- Werz, H. . . Subdirektor, Chef der Bahnabteilung, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21
- Widmer, R. . . Directeur du chemin de fer MOB, Montreux (VD)
- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
- Sachbearbeiter:*
- Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Alle Akten gehen auch an:*
- Meyer, E. . . Dr. sc. techn., Maschineningenieur des Kreises III der SBB, Sihlpostgebäude, Zürich 4

#### **FK 10, Isolieröle — Huiles isolantes**

Konstituiert am 6. Oktober 1949

Vorsitzender: G. von Boletzky  
Protokollführer: H. Mästinger

- Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2
- Brunner, M. . . Prof., Dr. sc. techn., Eidg. Materialprüfungsanstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 1
- Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau
- Hofmann, W. . Dr. phil., Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)  
Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
- Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
- Sachbearbeiter:*
- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Alle Akten gehen auch an:*
- Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)

#### **UK-VF, Unterkommission für die Messtechnik des Verlustfaktors von Isolieröl**

Vorsitzender: H. Metzler  
Protokollführer: K. von Angern

- Angern K., von Direktor der Tettex AG, Rotbuchstrasse 45, Zürich 10/37
- Baum, F. . . Ingénieur, Sté d'exploitation des Câbles électriques, Cortaillod (NE)
- Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2
- Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau
- Gänger, B. . . Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
- Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
- Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
- Sachbearbeiter:*
- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### **UK-HT, Unterkommission für Isolieröle für Höchstspannungstransformatoren**

Vorsitzender: H. Lutz  
Protokollführer: L. Erhart

Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

- Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2
- Brunner, M. . . Prof. Dr. sc. techn., Eidg. Materialprüfungsanstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 1
- Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau
- Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)
- Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)
- Lutz, H. . . Ingenieur, Chef der Konstr.-Abt. für Transformatoren, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
- Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Rohrer, H. . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Postfach Zürich 28
- Hageraats, L. H. J. M. Ingenieur, Shell (Switzerland), Löwenstrasse 1, Postfach Zürich 1
- Uehlinger, W. . Esso Standard (Switzerland), Schmidhof, Postfach Zürich 1
- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
- Sachbearbeiter:*
- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Alle Akten gehen auch an:*
- Mästinger, H. . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

#### **FK 11, Freileitungen — Lignes aériennes**

Konstituiert am 17. Juni 1937

Vorsitzender: A. Roussy  
Protokollführer: Vakant

- Buchsacher, P. Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22
- Dauwalder, H. . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern
- Dubois, R. . . Ingenieur, Vizedirektor der Suiselectra, Malzgasse 32, Basel
- Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Kaltenbrunner, W. Ingenieur, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, Münchenstein 2 (BL)
- Niggli, W. . . Ingenieur, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG)
- Paschoud, J. . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 34, chemin de Bellerive, Lausanne
- Roussy, A. . . Directeur adjoint, 14, rue du Tertre, Neuchâtel
- Schorer, M. . . Ingenieur, Inspektor des eidg. Amtes für Verkehr, Bern
- Seylaz, E. . . Ingénieur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne
- Thöni, F. . . Vizedirektor, AG Kummell & Matter, Hohlstrasse 176, Postfach Zürich 26
- Vögeli, R. . . Vizedirektor, Motor-Columbus AG, Baden (AG)
- Wälti, A. . . Oberingenieur, Chef der Abt. Kraftwerke der SBB, Bern
- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Dassetto, G. . . Ingenieur, Griesernweg 34, Zürich 10/37
- Gantenbein, A. . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 12, Radioverbindungen — Radiocommunications**

Konstituiert am 19. Oktober 1936

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: G. Klemperer

- Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Claparède, P. de Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Hager, O. . . Ingenieur, Sektionschef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern  
 Häussler, E. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
 Kappeler, H. . . Vizedirektor, Autophon AG, Solothurn  
 Klein, A. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47  
 Klein, W. . . Ingenieur, Chef der Radiodienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern  
 Klemperer, G. . Ingenieur, Rediffusion Zürich AG, Stauffacherquai 40, Zürich 4  
 Metzler, E. . . Dr. ès sc. techn., Directeur du Comité Consultatif International des Radiocommunications, 128, rue de Lausanne, Genève  
 Nicole, A. . . Ingenieur, Thorens S.A., Ste-Croix (VD)  
 Quervain, A. de Dr. sc. techn., Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38  
 Strohschneider, W. Ingenieur, Neuhausstrasse 6, Zollikon (ZH)  
 Weber, A. . . Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*

- Ganz, E. . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Meyer de Stadelhofen, J.

Techn. Beamter, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

- Rüegg, W. . . Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern

## **UK-12B, Sicherheit**

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: A. Klein

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Ganz, E. . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Häussler, E. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstr. 20, Postfach Zürich 27  
 Klein, A. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47  
 Klemperer, G. . Ingenieur, Rediffusion Zürich AG, Stauffacherquai 40, Zürich 4  
 Meier, H. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38  
 Rüegg, W. . . Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*

- Dietsche, F. . . Elektrotechniker, Sektion für Niederspannungs- und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern

## **UK-12C, Sender**

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: H. Neck

- Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Fritz, W. . . Techn. Beamter der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern  
 Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Kappeler, H. . . Vizedirektor, Autophon AG, Solothurn  
 Neck, H. . . Ingenieur, Abteilung HG, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Weber, A. . . Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern

- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*

- Ganz, E. . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38

## **UK-AS, Unterkommission für Apparatesicherungen**

Vorsitzender: Th. Gerber  
Protokollführer: R. Schurter

- Derichsweiler, W. Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern  
 Haldi, P. . . Elektrotechniker, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, Luzern  
 Klein, A. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gränicher, M. . Ingenieur, Segantistrasse 200, Zürich 10/49  
 Schurter, R. . . H. Schurter AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel, Luzern

## **FK 13 A, Zähler — Compteurs**

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: H. König  
Protokollführer: H. Fröhlich

- Borel, O. . . . Ancien Directeur, Société des Compteurs de Genève, St-Cergue sur Nyon (VD)  
 Fröhlich, H. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 König, H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Morgenthaler, H. . . . Elektrotechniker, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern  
 Gantenbein, A. . . . Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schnetzler, M. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 13B, Elektrische Messinstrumente — Appareils de mesure indicateurs**

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: H. König  
Protokollführer: H. Fröhlich

- Christen, H. . . . Elektrotechniker, EMA AG, Meilen (ZH)  
 Fontanellaz, G. . . . Dr. sc. techn., Adjunkt, Sektion Niederfrequenztechnik, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Fröhlich, H. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 Gantenbein, A. . . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 König, H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Luder, W. . . . Elektrotechniker, Camille Bauer Messinstrumente AG, Wohlen (AG)  
 Schneider, Ch. . . . Ingenieur, Technischer Leiter, Sprecher & Schuh AG, Schalttaufelfabrik, Suhr (AG)  
 Staub, Th. . . . Ingenieur, Geschäftsleiter der Elmes, Staub & Co., Richterswil (ZH)  
 Tanner, O. . . . Elektrotechniker, Trüb, Täuber & Co. AG, Hombrechtikon (ZH)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schnetzler, M. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

## **FK 13C, Elektronische Messgeräte — Appareils de mesure électroniques**

Konstituiert am 16. Juni 1959

Vorsitzender: H. König  
Protokollführer: Vakant

- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Fontanellaz, G. . . . Dr. sc. techn., Adjunkt, Sektion Niederfrequenztechnik, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Fröhlich, H. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 Gantenbein, A. . . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 König, H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Schwarzkopf, G. . . . Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)

Staub, Th. . . . Ingenieur, Geschäftsleiter der Elmes, Staub & Co., Richterswil (ZH)

- Weber, A. . . . Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern  
 Wohler, G. . . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schnetzler, M. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Bachmann, A. E. . . . Ingenieur, Abteilung Forschung und Versuche, Sektion V2, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern

## **FK 14, Transformatoren — Transformateurs de puissance**

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: A. Goldstein  
Protokollführer: H. Hartmann

- Casti, R. . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Christen, F. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach Zürich 22  
 Dommann, F. . . . Ingenieur, Chef des Studienbüros, Central-schweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, Luzern  
 Goldstein, A. . . . Dr. sc. techn., Vorstand der Konstruktions-abt. für Transformatoren, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Lutz, H. . . . Ingenieur, Chef der Konstruktionsabt. für Transformatoren, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Ringger, W. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
 Rossier, Cl. . . . Dr. ès sc. techn., Sousdirecteur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Schneebeli, E. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern  
 Zobrist, W. . . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schnetzler, M. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Bühler, K. . . . Ingenieur, Vorstand der Abteilung AM, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Hartmann, H. . . . Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)

## **FK 15, Isoliermaterialien — Matériaux isolants**

Konstituiert am 27. April 1953

Vorsitzender: G. de Senarclens  
Protokollführer: F. Held

- Blinne, K. . . . Dr. chem., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Bohnenblust, J. . . . Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Froidevaux, J. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Gerber, Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Gilbert, J. . . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Gebr. Sulzer AG, Winterthur (ZH)  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)  
 Herzog, R. . . . Dr., Dätwyler AG, Altdorf

Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Muriset, G. . . Direktor, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38  
 Senarcens, G. de Dr., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
 Stierli, R. . . Dr. sc. techn., Ingenieur-Chemiker, Ciba AG, Basel  
 Tschudi, H. . . Delegierter des Verwaltungsrates der H. Weidmann AG, Rapperswil (SG)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Caflisch, Chr. Physiker, Egertenstrasse 3, Reinach (BL)  
 Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Weber, H. . . Dr. sc. nat., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)

#### UK-1, Unterkommission für Durchschlagfestigkeit

Vorsitzender: H. Kappeler  
 Protokollführer: W. Zeier

Blinne, K. . . Dr. chem., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Froidevaux, J. Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Gänger, B. . . Dr., Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Grimm, G.O. Dr., H. Weidmann AG, Rapperswil (SG)  
 Kappeler, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Vorstand der Technischen Abteilung, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Naef, G. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf  
 Zeier, W. . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)

#### UK-2, Unterkommission für Widerstandsmessungen

Vorsitzender: Th. Gerber  
 Protokollführer: Vakant

Dupont, B. . . Technicien, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern  
 Haldimann, R. . . Ingenieur, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
 Lehmann, W. . . Dr. phil., Autophon AG, Solothurn  
 Mayor, J. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, Zürich 48

Streich, E. . . Elektrotechniker, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
 Westenfelder, F. Elektrotechniker, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Zeier, W. . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)

#### UK-3, Unterkommission für Kriechwege

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)

#### UK-4, Unterkommission für Beständigkeit gegen Entladungen

Vorsitzender: Chr. Caflisch  
 Protokollführer: R. Sauvin

Burnier, P. . . Ingénieur, Battelle Memorial Institute, 7, Route de Drize, Carouge (GE)  
 Caflisch, Chr. Physiker, Egertenstrasse 3, Reinach (BL)  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
 Peter, J. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
 Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Schaer, J.-J. . . Physico-chimiste, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Zeier, W. . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-werke, Breitenbach (SO)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)  
 Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

#### UK-5, Unterkommission für die Enzyklopädie der Isolierstoffe

Vorsitzender: G. de Senarcens  
 Protokollführer: H. Jeger

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Brändli, U. . . Dr. phil., Landis & Gyr AG, Zug  
 Burnier, P. . . Ingénieur, Battelle Memorial Institute, 7,  
     Route de Drize, Carouge (GE)  
 Caflisch, Chr. . Physiker, Egertenstrasse 3, Reinach (BL)  
 Chatelain, J.. . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 56, rue du Vidollet,  
     Genève  
 Flütsch, Chr. . Dr. chem., Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
 Froidevaux, J.. . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
     Case postale Genève 21  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und  
     Versuche, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern  
 Grimm, G.O. . Dr., H. Weidmann AG, Rapperswil (SG)  
 Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
     Pfäffikon (ZH)  
 Jeger, H. . . Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach  
     (SO)  
 Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV,  
     Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., Baden  
     (AG)  
 Muriset, G. . . Direktor, Standard Telephon und Radio AG,  
     Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Scheuble, M. . . Dr. sc. techn., Chemiker, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
 Schrade, J. . . Dr., Technischer Leiter der AGK, Aktiengesellschaft für Kunststoffprodukte, Wim-mis (BE)  
 Senarcens, G. de Dr., Direktor, Schweizerische Isola-Werke,  
     Breitenbach (SO)  
 Stierli, R. . . Dr. sc. techn., Ingenieur-Chemiker, Ciba AG,  
     Basel  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, Zürich 8  
  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Schaer, J.-J. . Physico-chimiste, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Schaeeren, P. . Dr. chem., Standard Telephon & Radio AG,  
     Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Weber, H. . . Dr. sc. nat., AG R. & E. Huber, Pfäffikon  
     (ZH)

#### UK-6, Unterkommission für Dielektrizitätskonstante und Verlustfaktor

Vorsitzender: R. Sauvin  
 Protokollführer: Vakant

Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG,  
     Aarau  
     . . . . . Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
 Mäder, O. . . . Elektrotechniker, Maschinenfabrik Oerlikon,  
     Zürich 11/50  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV,  
     Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
 Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Wohlfahrt, O. . Ingenieur, AG, Brown, Boveri & Cie.,  
     Baden (AG)  
 Zeier, H. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, Zürich 8  
  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
     Pfäffikon (ZH)

#### UK-7, Unterkommission für thermische Beständigkeit

Vorsitzender: J. Bohnenblust  
 Protokollführer: Vakant

Blinne, K. . . Dr. chem., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Bohnenblust, J. Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Bommer, P. . . Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
     Pfäffikon (ZH)  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV,  
     Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Schmid, R. . . Dr. chem., Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Schoch, M. . . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Weber, H. . . . Dr. sc. nat., AG R. & E. Huber, Pfäffikon  
     (ZH)

#### UK-8, Unterkommission für Kernstrahlenwirkung

Vorsitzender: J. Froidevaux  
 Protokollführer: Vakant

Froidevaux, J. . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
     Case postale, Genève 21  
 Gäumann, T. . PD, Dr. sc. techn., Physikalisch-Chemisches  
     Institut der ETH, Universitätsstrasse 6,  
     Zürich 6  
 Gilbert, J. . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Gebr. Sulzer AG,  
     Winterthur (ZH)  
 Häberli, R. . . Dr. phil. II, Eidg. Institut für Reaktorforschung, Würenlingen (AG)  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
     Pfäffikon (ZH)  
 Hirzel, O. . . Dr. sc. nat., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Schindler, H. . Dr. phil. nat., Materialprüfanstalt des SEV,  
     Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Schoch, M. . . Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
 Stebler, A. . . Dr., Landis & Gyr AG, Zug  
 Stoll, P. . . . Prof., Dr. sc. techn., Micafil AG, Postfach  
     Zürich 48  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeld-strasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Furter, R. . . . Dr. Ing. Chem., AG R. & E. Huber, Pfäffikon  
     (ZH)

#### FK 16, Klemmenbezeichnungen — Marques des bornes et autres marques d'identification

Konstituiert am 10. Februar 1939

Vorsitzender: R. Surber  
 Protokollführer: E. Homberger

Benninger, H. . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon,  
     Zürich 11/50  
 Borer, W. . . . Ingenieur, Weissensteinstrasse 12, Solothurn  
 Ehrenspurger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,  
     Baden (AG)  
 Fröhlich, H. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug

Gasser, R.	Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Hugentobler, E.	Ingenieur, Elektra Fraubrunnen, Jegens-torf (BE)
König, H.	Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Bern
Maier, E.	Ingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen
Senn, G.	Elektrotechniker, Trüb, Täuber & Co. AG, Ampèrestrasse 3, Zürich 10/37
Surber, R.	Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21
Wettler, J.	Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern
Lütolf, H.	Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Schnetzler, M.	Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Gantenbein, A.	Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Homberger, E.	Starkstrominspektor, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 17A, Hochspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à haute tension

Konstituiert am 14. November 1935

Vorsitzender: W. Wanger  
Protokollführer: G. Marty

Bader, H.	Ingenieur, Prokurist, Suiselectra, Malzgasse 32, Basel
Berger, K.	Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Cichoocki, Ch. A.	Ingénieur, Gardy S.A., Genève
Eichenberger, E.	Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)
Gantenbein, A.	Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Hartmann, H.	Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)
Jean-Richard, Ch.	Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern
Marty, G.	Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
Roth, A.W. jun.	Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau
Ruegg, G. F.	Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, Sissach (BL)
Vénard, R.	Oberingenieur, Alpha AG, Nidau bei Biel (BE)
Wanger, W.	Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
Wettler, J.	Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern
Wild, R. M.	Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Postfach Zürich 22
Lütolf, H.	Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schnetzler, M.	Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>

Baltensperger, P. Dr. sc. techn., Abt. K-VL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

### FK 17B, Niederspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à basse tension

Konstituiert am 19. August 1954

Vorsitzender: G. F. Ruegg  
Protokollführer: H. Bolleter

Baumberger, E. Prokurist, Sprecher & Schuh AG, Aarau

Béguelin, R.	Ingenieur, Prokurist der Firma Gardy S.A., Genève
Besson, J.	Ingénieur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, Lausanne
Bolleter, H.	Ingenieur, H. Schurter AG, Werkhofstr. 8, Luzern
Enderli, E.	Technischer Leiter der Weber AG, Emmen-brücke (LU)
Fankhauser, F.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Gubelmann, R.	Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH)
Huber, W.	Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel 16
Ruegg, G. F.	Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, Sissach (BL)
Schwyn, J.	Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen
Thommen, H.	Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
Lütolf, H.	Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Hess, W.	Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Aanensen, K.	Ingenieur, Chef der Abt. KA, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
Ammann, Ch.	Ingénieur électrique, Inspectorat des installations à courant fort, 36, Petit-Chêne, Lausanne
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Hillenkamp, M. H.	Ingenieur, Abt. ASA, AG Brown Boveri & Cie., Baden (AG)
Maier, E.	Carl Maier & Cie., Schaffhausen
Tschalär, A.	Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Walter, F.	Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bern

### FK 18, Elektrische Installationen auf Schiffen — Installations électriques à bord des navires

Konstituiert am 22. Mai 1936  
Arbeit zur Zeit eingestellt

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

Lütolf, H.	Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>

Schiessl, E.

Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 19, Dieselmotoren — Moteurs à combustion interne

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

Eichelberg, G.	Dr. sc. techn., alt Professor ETH, Forsterstrasse 81, Zürich 7/44
Hirsbrunner, G.	Ingénieur, Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur (ZH)
Karrer, J.	Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
Zwicky, M.	Oberingenieur, Gebr. Sulzer AG, Winterthur (ZH)
Lütolf, H.	Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schiessl, E.

Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 20, Hochspannungskabel — Câbles électriques**

Konstituiert am 7. Juli 1937

Vorsitzender: P. Müller  
Protokollführer: B. Schmidt

- Borel, A. . . . Directeur technique, Société d'exploitation des câbles électriques, Cortaillod (NE)
- Buchsacher, P. Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22
- Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)
- Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Hochstrasser, E. Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf (UR)
- Hürbin, M. . . . Oberingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23
- Müller, P. . . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)
- Richard, R. . . . Ingénieur adjoint, service de l'électricité de la ville de Lausanne, Lausanne
- Schneebeli, E. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Vachoux, J. . . . Sous-chef, Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, Genève
- Wanner, O. . . . Chef des Leitungsbüros, Elektrizitätswerk Basel, Basel
- Werdenberg, W. Direktor, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)
- Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
- Sachbearbeiter:*
- Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Alle Akten gehen auch an:*
- Schmidt, B. . . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)

## **UK-NK, Unterkommission für Niederspannungskabel**

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Hablützel, W. . . . Ingenieur, Fabrikationschef, Abt. Drähte und Kabel, Dätwyler AG, Altdorf
- Ineichen, H. . . . Techniker, Direktionsassistent, Schweiz Isola-Werke, Breitenbach (SO)
- Raeber, P. . . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Studer, H.R. . . . Ingenieur, AG R. & E. Huber, Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Pfäffikon (ZH)
- Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bern
- Werdenberg, W. Direktor S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
- Sachbearbeiter:*
- Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 21, Akkumulatoren — Accumulateurs**

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Diefenhardt, P. Techn. Beamter, Abt. für den Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, Bern
- Gantenbein, A. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Kurth, F. . . . Dr. sc. techn., Direktor, Accumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

- Liniger, M. . . . Betriebsleiter, Plus AG, Mühlgraben 3, Basel
- Müller, E. . . . Techniker, TT-Abt. der Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern
- Piguet, J. . . . Dr ès sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 22, Starkstromumformer — Convertisseurs de puissance**

Konstituiert am 10. Juni 1936

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
Protokollführer: W. Brandenberger

- Brandenberger, W. Ingenieur, Gleichrichterabt. KU, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
- Buchmann, E. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
- Fanciola, P. . . . Assistant, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23
- Flückiger, H. . . . Ingenieur, Westinghouse Bremsen- und Signal-Gesellschaft AG, Effingerstrasse 35, Bern
- Gerecke, E. . . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32
- Huber, J. . . . Dr. sc. techn., Sektionschef, Elektrotechnisches Studienbüro der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, Bern
- Margadant, H. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21
- Taravella, J. . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38
- Zuberbühler, R. Ingenieur, Siemens EAG, Löwenstrasse 35, Zürich 1
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Landolt, M. K. . . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44

## **FK 24, Elektrische und magnetische Grössen und Einheiten — Grandeur et unités électriques et magnétiques**

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzender: M. K. Landolt  
Protokollführer: H. R. Kunz

- Bantle, W. . . . Dr., Turmstrasse 61, Winterthur (ZH)
- Bugnion, F. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21
- Bühler, H. . . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Dufour, J. . . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern
- Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
- Hamburger, E. Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., EPUL, Laboratoire d'Electrotechnique, 4, rue de la Barre, Lausanne
- König, H. . . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern
- Krondl, M. . . . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50
- Landolt, M. K. . . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44
- Oswalt, H. . . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38
- Poisat, H. . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève

- Strutt, M. . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6  
 Weber, H. . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

*Alle Akten gehen auch an:*

- Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

**UK-K, Unterkommission für die Einteilung der komplexen Ebene**

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: H. R. Kunz

- Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32  
 Landolt, M. K. . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44  
 Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève  
 Strutt, M. . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

**FK 25, Buchstabensymbole und Zeichen — Symboles littéraux et signes**

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: H. R. Kunz

- Bantle, W. . . Dr., Turmstr. 61, Winterthur (ZH)  
 Bugnion, F. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Däschler, A. . . Gewerbeschule der Stadt Zürich, Ausstellungstrasse 60, Zürich 5  
 Dufour, J. . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Ehrensperger, Ch. . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Hamburger, E. . . Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., EPUL, Laboratoire d'Electrotechnique, 4, rue de la Barre, Lausanne  
 König, H. . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Krondl, M. . . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Kuert, W. . . Chef des VSM-Normalienbüros, Postfach Zürich 27  
 Landolt, M. K. . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44  
 Oswalt, H. . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38  
 Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève  
 Strutt, M. . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6  
 Tschappu, F. . . Dr. sc. techn., Schönbühl 8, Zug  
 Weber, H. . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**UK-B, Unterkommission für Begriffliches**

Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. R. Kunz

- König, H. . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Landolt, M. K. . Prof., Stv. Direktor, Spyristeig 35, Zürich 6/44  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

**UK-H, Unterkommission für Hochfrequenztechnik**

Vorsitzender: H. Oswalt  
 Protokollführer: H. R. Kunz

- Brändle, H. . . Ingenieur, AG, Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Däschler, A. . . Gewerbeschule der Stadt Zürich, Ausstellungstrasse 60, Zürich 5  
 Dufour, J. . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Oswalt, H. . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38  
 Weber, H. . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Meilen (ZH)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

**UK-R, Unterkommission für Regelungstechnik**

Vorsitzender: M. Krondl  
 Protokollführer: H. R. Kunz

- Galavics, F. . . Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, Zug  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, Zürich 7/32  
 Krondl, M. . . Dr.-Ing., Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Laible, Th. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Profos, P. . . Dr. sc. techn., Prof. ETH, Büelweg 11, Winterthur (ZH)  
 Zwicky, R. . . Dr. sc. techn., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

#### **UK-S, Unterkommission für Schwingungen**

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: H. R. Kunz

Bantle, W. . . Dr., Turmstrasse 61, Winterthur (ZH)  
Dick, M. . . Dr., AG, Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, Genève  
Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

#### **UK-T, Unterkommission für Transistoren**

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
Protokollführer: H. R. Kunz

Brändle, H. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Hauri, E. . . . Ingenieur, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern

Oswalt, H. . . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38

Strutt, M. . . . Prof. Dr., Institut für höhere Elektrotechnik der ETH, Gloriastrasse 35, Zürich 7/6

Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Kunz, H. R. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, Baden (AG)

#### **FK 26, Elektroschweissung — Soudage électrique**

Konstituiert am 19. Februar 1942

Vorsitzender: H. Hofstetter  
Protokollführer: W. Wetli

Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, Flawil (SG)

Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Hofstetter, H. . . Ingenieur, Glaserbergstrasse 44, Basel

Kocher, H. . . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. SM, Baden (AG)

Kuert, W. . . . Chef des VSM-Normalienbüros, Postfach Zürich 27

Rudaz, A. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Schneebeli, E. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Truninger, P. . . Direktor, Truninger AG, Solothurn

Wetli, W. . . . Prokurist, H. A. Schlatter AG, Zollikon (ZH)

Wiederkehr, M. . . Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, Muttenz (BL)

Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Michaelis, P. . . . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

#### **FK 27, Industrielle elektrische Heizung — Chauffage électrique industriel**

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### **FK 28, Koordination der Isolation — Coordination de l'isolation**

Konstituiert am 1. Mai 1941

Vorsitzender: W. Wanger  
Protokollführer: J. Broccard

Berger, K. . . Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Bernard, R. . . Ingénieur, Société d'Exploitation des câbles électriques, Cortaillod (NE)

Binggeli, J. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21

Broccard, J. . . Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

Casti, R. . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)

Dubois, R. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Suiselectra, Malzgasse 32, Basel

Gantenbein, A. Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Zürich 48

Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE)

Métraux, A. . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2

Müller, P. . . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)

Puppikofer, H. . alt Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH)

Scherb, E. . . . Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau

Schmidlin, A. . Vizedirektor, Elektrizitätswerk Basel, Basel

Seylaz, E. . . Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne

Wanger, W. . . Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abteilung Kraftwerke, Generaldirektion der SBB, Bern

Wiederkehr, M. . Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, Muttenz (BL)

Wild, R. M. . . Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Postfach Zürich 22

Wüger, H. . . . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22

Zobrist, W. . . . Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)

Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schnetzler, M. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Christoffel, M. . . Dr. sc. techn., Abt. S-VL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Marty, G. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

#### **UK-NS, Unterkommission für Niederspannung**

Vorsitzender: H. Wüger  
Protokollführer: H. Altherr

Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, Flawil (SG)

Bechler, R. . . . Inspektor, Kantonale Brandversicherungs-Anstalt, Bern

Berger, K. . . Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Bührer, O. . . . Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, Zürich 1

Enderli, E. . . . Technischer Leiter der Weber AG, Emmenbrücke (LU)

Fröhlich, H. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug

Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Grossmann, E. . Elektrische Anlagen, Mühlenstrasse 90, Schaffhausen  
 Hablützel, W. . Elektrotechniker, Dätwyler AG, Altdorf  
 Hess, H. . . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22  
 Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Zürich 48  
 Mesmer, A. . . Abteilungsleiter der Bau- und Betriebsabteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern  
 Métraux, A. . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
 Müller, E. . . . Dr., Physiker, AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)  
 Pilloud, R. . . Chef de réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Wanger, W. . . Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Wehri, E. . . . Prokurist, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)  
 Wüger, H. . . . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 29, Elektroakustik — Electroacoustique

Konstituiert am 10. März 1953

Vorsitzender: W. Furrer  
Protokollführer: P. H. Werner

Baumann, E. . Professor, Nadelstrasse 60, Feldmeilen (ZH)  
 Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Claparède, P. de Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Furrer, W. . . Prof., Direktor der Radio-Schweiz AG, Bern  
 König, H. . . Prof. Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Lauber, A. . . Ingenieur, Sektionschef für Akustik, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Dübendorf (ZH)  
 Weber, H. . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Burgstrasse, Meilen (ZH)  
 Werner, P. H. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Wohler, G. . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 30, Sehr hohe Spannungen — Très hautes tensions

Konstituiert am 15. Juli 1947

Vorsitzender: A. Métraux  
Protokollführer: E. Hüssy

Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Ehrismann, W. . Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)

Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Ganterbein, A. . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gass, G. . . . Ingenieur, Chef der Abt. Elektr. Anlagen, Elektrizitätswerk Basel, Basel  
 Gasser, R. . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gonzenbach, R. Geschäftsführer, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usteristrasse 14, Zürich 1  
 Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE)  
 Marty, G. . . . Ingenieur, Konstr.-Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Métraux, A. . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Basel 2  
 Pilicier, R. . . Chef d'exploitation S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne alt Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH)  
 Scherb, E. . . . Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Strickler, H. R. Oberingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Victoriaplatz 2, Bern  
 Wälti, A. . . . Chef der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern  
 Wanger, W. . . Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Wild, R. M. . . Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22  
 Wüger, H. . . . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstr. 18, Postfach Zürich 22  
 Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Hüssy, E. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, Zürich 22

### FK 31, Explosionssicheres Material — Matériel électrique pour atmosphères explosives

Konstituiert am 24. Juni 1948

Vorsitzender: E. Bitterli  
Protokollführer: Vakant

Bitterli, E. . Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises, Utoquai 37, Zürich 8  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Chappuis, R. . Vizedirektor, Eidg. Munitionsfabrik, Altdorf (UR)  
 Ehrenspurger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Gander, G. . . Adjoint de l'Etablissement d'assurance contre l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud, 10, rue Valentin, Lausanne  
 Gretener, M. . Leiter des Brand-Verhütungs-Dienstes für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, Zürich 1  
 Grossen, W. . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel  
 Haefelfinger, A. . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Hess, E. . . . Direktor, Lonza Elektrizitätswerke und chemische Fabriken AG, Basel  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Morath, H. . . Techn. Beamter, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, Zürich 1  
 Räber, H. . . . Generalsekretär, Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistrasse 44, Zürich 2  
 Ruckstuhl, E. . Ingenieur-Chemiker, Schweiz. Unfallversicherungs-Anstalt, Fluhmattstrasse 1, Luzern  
 Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, Sissach (BL)  
 Schläpfer, Ed. . Ingenieur, Carbura, Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, Löwenstrasse 3, Zürich 1

Schwyn, J. . . Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Industriestrasse 3, Schaffhausen  
 Zehnder, E. . . Vizedirektor, Ciba AG, Basel  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bern

### FK 32, Sicherungen — Coupe-circuit à fusibles

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: A. Haefelfinger  
 Protokollführer: H. Meichner

Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, Flawil (SG)  
 Bolleter, H. . . Elektrotechniker, H. Schurter AG, Werkhofstrasse 8, Luzern  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Cichoocki, Ch. A. Ingénieur, Gardy S.A., Genève  
 Egger, H. . . Prokurist, Xamax AG, Birchstrasse 210, Zürich 50  
 Enderli, E. . . Technischer Leiter, Weber AG, Emmenbrücke (LU)  
 Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gubelmann, R. Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH)  
 Haefelfinger, A. Ingenieur, Sprecher & Schuh, Aarau  
 Hahn, Ch. . . Ingenieur, Vorstand für Kleinapparate, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, Koblenz (AG)  
 Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, Sissach (BL)  
 Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, Bern  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schadegg, M. . . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Kurth, F. . . Dr. sc. techn., Direktor, Weissenäcker 4, Wallisellen (ZH)  
 Maurer, H. . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27

### FK 33, Kondensatoren — Condensateurs

Konstituiert am 28. Januar 1943

Vorsitzender: Ch. Jean-Richard  
 Protokollführer: H. Elsner

Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Elsner, H. . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg  
 Ganz, E. . . Elektrotechniker, AG Brown, Boveri & Cie., Materialprüfung Phl, Baden (AG)  
 Isay, G. . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Im Surinam 55, Basel 16  
 Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Naef, G. . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Piguet, J. . . Dr. ès sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)

Pilicier, R. . . Chef d'exploitation, S.A.l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne  
 Troller, P. . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, Basel  
 Trümpy, E. . . Dr.sc.techn., Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO)  
 Vollenweider, K. Elektrotechniker, Xamax AG, Birchstrasse 210, Zürich 11/50  
 Wettstein, E. . . Dr.sc.nat., Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Wild, J. . . . . Oberbetriebsleiter, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bern

### UK-VK, Unterkommission für die Verdrosselung von Kondensatoren

Vorsitzender: Ch. Jean-Richard  
 Protokollführer: H. Elsner

Charpié, J.-R. . Directeur, Cie des Compteurs S.A., Case postale Aire/Genève  
 Elsner, H. . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg  
 Fenner, H. . . Ingenieur, Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken, Uster (ZH)  
 Isay, G. . . . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Im Surinam 55, Basel  
 Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Schmid, H. . . Dr.sc.techn., Landis & Gyr AG, Zug  
 Troller, P. . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, Basel  
 Wild, J. . . . . Oberbetriebsleiter, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 34 A, Lampen — Lampes

Konstituiert am 27. Juni 1950

Vorsitzender: E. Schaufelberger  
 Protokollführer: Vakant

Bähler, F. . . Lichttechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Binkert, E. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Bern Bern  
 Haupt, W. . . techn.Assistant, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Koref, F. . . . . Dr., Beraterend Ingenieur, Glühlampenfabrik Gloria AG, Aarau  
 Schaufelberger, E. Ingenieur, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Bürglistrasse 33, Postfach 147, Winterthur (ZH)  
 Tétaz, N. . . . . Direktor, Tungsram S.A., Carouge (GE)  
 Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. . . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## FK 34 B, Lampenfassungen und Lampensockel — Coulots et douilles

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: Ch. Ammann  
Protokollführer: Vakant

- Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspectorat des installations à courant fort, 36, Petit-Chêne, Lausanne  
 Bähler, F. . . . Lichttechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Fankhauser, F. . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Koref, F. . . . Dr. sc. techn., beratender Ingenieur, Glühlampenfabrik Gloria AG, Aarau  
 Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, Koblenz (AG)  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)  
 Suter, E. . . . Betriebsleiter der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, Aarau  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27

## FK 34 C, Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen — Appareils auxiliaires pour l'éclairage fluorescent

Konstituiert am 11. November 1952

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Bloch, G. . . . Technischer Direktor, Trafag AG, Löwenstrasse 59, Zürich 1  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg  
 Knobel, F. . . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., Ennenda (GL)  
 Leuenberger, H. . . . Direktor, H. Leuenberger, Elektrische Apparate, Oberglatt (ZH)  
 Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Oberson, M. . . . Adjoint à la Sous-direction technique des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg  
 Schaufelberger, E. . . . Ingenieur, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Winterthur (ZH)  
 Strehler, A. . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, St. Gallen  
 Vögeli, P. . . . Ingenieur, Gutor AG, Wettingen (AG)  
 Tschalär, A. . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Tschalär, A. . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Gerber, Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Haug, H. . . . Ingenieur, Abteilung F, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

## FK 34 D, Leuchten — Luminaires

Konstituiert am 6. Oktober 1961

Vorsitzender: H. Weber  
Protokollführer: G. Bernet

- Bernet, G. . . . Elektrotechniker, Belmag AG, Bubenbergstrasse 10, Postfach Zürich 27

- Biel, W. . . . Elektrotechniker, Elektra Birseck, Münchenstein (BL)  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Dal Cero, L. . . . Elektrotechniker, Langgasse 121, St. Gallen  
 Gaiser, C. . . . Direktor, Bronzewarenfabrik AG, Turgi (AG)  
 Gander, G. . . . Adjoint de l'Etablissement d'assurance contre l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud, Valentin 10, Lausanne  
 Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Riemenschneider, W. . . . Ingenieur, Novelectric AG, Claridenstrasse 25, Zürich 22  
 Schaufelberger, E. . . . Ingenieur, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Winterthur (ZH)  
 Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, Bern  
 Weber, H. . . . Chef der Installationskontrolle, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH)  
                   «Alumag» Aluminium Licht AG, Uraniastrasse 16, Zürich 1  
 Tschalär, A. . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Bacchetta, C. . . . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27

## FK 35, Trockenbatterien — Piles

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Metzler, H. . . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Piguet, J. . . . Dr. ès sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## FK 36, Durchführungen und Leitungsisolatoren — Isolateurs

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: A. Métraux  
Protokollführer: W. Meyer

- Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Ehrismann, W. . . . Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, Brugg (AG)  
 Gantenbein, A. . . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gass, G. . . . Ingenieur, Chef der Abt. Elektr. Anlagen, Elektrizitätswerk Basel, Basel  
 Gasser, R. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gonzenbach, R. . . . Geschäftsführer, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usterstrasse 14, Zürich 1  
 Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellansfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE)  
 Marty, G. . . . Ingenieur, Konstr.-Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Métraux, A. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Basel 2  
 Meyer, W. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Pilicier, R. . . . Chef d'exploitation, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne  
 Puppikofer, H. . . alt Direktor, in der Au 3, Meilen (ZH)  
 Scherb, E. . . . Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau

Schneider, J. . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Strickler, H.R. . Oberingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
Wettler, J. . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, Bern  
Wild, R.M. . Vizedirektor, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22  
Witzig, M. . Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
Wüger, H. . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstr. 18, Postfach Zürich 22  
Zobrist, W. . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden (AG)  
Lütolf, H. . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Hüssy, E. . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22

### FK 37, Überspannungsableiter — Parafoudres

Konstituiert am 19. Mai 1953

Vorsitzender: K. Berger

Protokollführer: M. Baumann

Baumann, E. . Professor, Nadelstrasse 60, Feldmeilen (ZH)  
Bechler, R. . Inspektor, Kant. Brandversicherungs-Anstalt, Bern  
Berger, K. . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Borel, A. . Directeur technique, Société d'exploitation des câbles électroniques, Cortaillod (NE)  
Broccard, J. . Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
Christoffel, M. . Dr. sc. techn., Abt. S-VL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Gantenbein, A. . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Roth, A.W. jun. . Direktor, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
Trümpy, E. . Dr. sc. techn., Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO)  
Wettler, J. . Ingenieur, Sektionschef der Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, Bern  
Zobrist, W. . Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)  
Lütolf, H. . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Baumann, M. . Ingenieur, Kraftwerk Birsfelden AG, Postfach Birsfelden (BL)  
Baumberger, E. . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
Vogelsanger, E. . Ingenieur, FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 38, Messwandler — Transformateurs de mesure

Konstituiert am 13. April 1954

Vorsitzender: H. König  
Protokollführer: H. Wyss

Affolter, A. . Prokurist, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO)  
Buchmann, E. . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Erhart, L. . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
Ernst, A. . . Ingenieur, Konstruktionsabteilung B, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
Hartmann, H. . Oberingenieur, Vorstand der Abteilung TM, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

Hedinger, R.O. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Trüb, Täuber & Co. AG, Ampèrestrasse 3, Zürich 10/37  
Klooz, R. . . Ingenieur, Forchstrasse 149, Zürich 7/32  
König, H. . . Prof., Dr., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
Morgenthaler, H. Elektrotechniker, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern  
Ringger, W. . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach Basel 2  
Schneider, Ch. . Ingenieur, Technischer Leiter, Sprecher & Schuh AG, Schalldämmfabrik, Suhr (AG)  
Staub, Th. . . Ingenieur, Geschäftsführer der Elmes, Staub & Co., Richterswil (ZH)  
Wettstein, E. . Dr. sc. nat., Micafil AG, Postfach Zürich 48  
Wiederkehr, M. . Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz (BL)  
Wyss, H. . . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
Zulauf, H. . . Elektrotechniker, Camille Bauer AG, Wohlen (AG)  
Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Schnetzler, M. . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Gertsch, G.A. . lic. ès sc., Micafil AG, Postfach Zürich 48  
Müller, E. . . Elektrotechniker, Abt. KH, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

### FK 39, Elektronenröhren — Tubes électroniques

Konstituiert am 27. März 1953

Vorsitzender: E. Meili

Protokollführer: A. Christeler

Christeler, A. . Ingenieur, Leiter der Hasler Elektronenröhren AG, Neuenburg  
Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
Kappeler, H. . Vizedirektor, Autophon AG, Solothurn  
Meili, E. . . Dr. sc. nat., Direktor, Cerberus GmbH, Männedorf (ZH)  
de Raemy, J. . Ingenieur, Paillard S.A., Yverdon (VD)  
Rusterholz, A.A. Dr. sc. techn., Abt. HR, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Steffen, Ch. . . Techniker der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

Gantenbein, A. . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 40, Kondensatoren und Widerstände für

### Elektronik und Nachrichtentechnik —

### Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 25. Februar 1955

Vorsitzender: A. Klein  
Protokollführer: E. Ganz

von Arx, F. . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, Bern  
Baumgartner, F. . Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52  
Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, Winterthur (ZH)  
Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern  
 Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Landolt, W. . . Elektrotechniker, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg  
 Lehmann, W. . . Dr. phil., Autophon AG, Solothurn  
 Naef, G. . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Piguet, J. . . . Dr. ès sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Schnegg, K. . . Techniker, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)

#### FK 41, Schutzrelais — Relais de protection

Konstituiert am 19. Februar 1957

Vorsitzender: Ch. Jean-Richard  
Protokollführer: Vakant

Courvoisier, G. . . Oberingenieur, Technische Direktion, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Egli, E. . . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Huber, W. . . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Im Suriman 55, Basel 16  
 Pilicier, R. . . . Chef d'exploitation, S.A.l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne  
 Schär, F. . . . Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO)  
 Scherrer, E. . . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Schneider, Ch. . . Technischer Leiter, Sprecher & Schuh AG, Schalttaffelfabrik, Suhr (AG)  
 Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abt. Kraftwerke SBB, Bern  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Aanensen, K. . . Ingenieur, Chef der Abt. KA, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

#### FK 42, Hochspannungsprüftechnik — Technique des essais à haute tension

Konstituiert am 14. Juni 1957

Vorsitzender: H. Kappeler  
Protokollführer: J. Broccard

Baumberger, E. . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, Aarau  
 Berger, K. . . . Dr. sc. techn., Prof. ETH, Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Binggeli, J. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
 Broccard, J. . . . Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Gänger, B. . . . Dr., Abteilungsvorstand des Hochspannungs-Versuchslabors AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Hartmann, H. . . . Elektrotechniker, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG)  
 Kappeler, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
 Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellansfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE)

Rohrer, H. . . . Ingenieur, Betriebsinspektor, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23  
 Seylaz, E. . . . Ingénieur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne  
 Walter, E. . . . Physiker, Emil Haefely & Cie. AG, Basel 2  
 Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Witzig, M. . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG)  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Joss, P. . . . Ingenieur, Chef des Schalter-Versuchslabors, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Métraux, A. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Basel 2  
 Puppikofer, H. . . alt Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH)

#### FK 43, Elektrische Ventilatoren — Ventilateurs électriques

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### FK 44, Elektrische Ausrüstung von Werkzeugmaschinen — Equipement électrique des machines-outils

Konstituiert am 21. Oktober 1958

Vorsitzender: M. Barbier  
Protokollführer: P. Michaelis

Aquillon, A. . . . techn.électr., Société Genevoise d'Instruments de Physique, 6, rue des Vieux-Grenadiers, Genève  
 Barbier, M. . . . Ingénieur, Directeur technique, Tavaro S.A., Avenue de Châtelaine 1—5, Genève  
 Baumgartner, H. . . . Oberingenieur, «EMB» Elektromotorenbau AG, Birsfelden (BL)  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Buser, J. . . . Elektrotechniker, Aalmattenweg 40, Nidau (BE)  
 Courvoisier, G. . . . Oberingenieur, Technische Direktion, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Hauser, R. . . . Ingenieur, Georg Fischer AG, Schaffhausen  
 Henninger, W. . . . Elektrotechniker, Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührlé & Co., Zürich 11/50  
 Huber, E. . . . Chefingenieur, Schindler-Reliance Elektronik AG, Dierikon-Luzern  
 Maier, E. . . . Ingenieur, Teilhaber der Carl Maier & Cie., Schaffhausen  
 Michaelis, P. . . . Oberingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
 Svikovsky, R.F. . . Ingénieur, Tarex S.A., Genève-Acacias  
 Zbinden, E. . . . Elektrotechniker, Abteilungsleiter, Maag-Zahnräder AG, Hardstrasse 219, Zürich 5  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schnetzler, M. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

#### FK 45, Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung — Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les radiations ionisantes

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

*Sachbearbeiter:*

Hess, W. . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 46, Kabel, Drähte und Wellenleiter  
für die Nachrichtentechnik —**

**Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements  
de télécommunication**

Konstituiert am 14. April 1955

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: E. Müller

- Brettscher, R. . . Hptm., Ingenieur, Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, Bern
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, Winterthur (ZH)
- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Epprecht, G. . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Schartenstr. 11a, Baden (AG)
- Fehlmann, H. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38
- Fellrath, P.H. . Ingénieur, Société d'Exploitation des Câbles Electriques, Cortaillod
- Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)
- Hochstrasser, E. Ingenieur, Dätwyler AG, Altdorf
- Isch, H. . . . Dipl. Ing. EPF, c/o CERN, Genève 23-CERN
- Käch, A. . . . Elektrotechniker, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
- Müller, E. . . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)
- Schneider, C. . Physiker, Suhner & Co. AG, Herisau
- Stäger, Chr. . . Elektrotechniker, Sektion Hochfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern
- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern
- Wernli, H. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn

**UK 46C, Kabel und Drähte für Niederfrequenz**

Vorsitzender: H. Künzler  
Protokollführer: K. Sommer

- Gmür, A. . . . Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen der Telephon- und Telegraphendienste, Generaldirektion PTT, Bern
- Künzler, H. . . Dr. sc. nat., Chef der Sektion Materialprüfung, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Bern
- Hablutzel, W. . . Fabrikationschef der Abteilung Draht und Kabel, Dätwyler AG, Altdorf (UR)
- Mosimann, H. . . Dr. phil., Chemiker, Schweizerische Isolatwerke, Breitenbach (SO)
- Müller, E. . . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)
- Müller, J. . . . Dr. sc. techn., Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47
- Schaeren, P. . . Dr. chem., Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38
- Sommer, K. . . . Ingenieur, Chef des Telephonie-Labors, Hasler AG, Bern
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, Winterthur (ZH)
- Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)

**FK 47, Halbleiter-Bauelemente — Dispositifs à semiconducteurs**

Konstituiert am 18. September 1957

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: F. Winiger

- Brändle, H. . . Ingenieur, Abteilung AS, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
- Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, Winterthur (ZH)
- Flückiger, H. . . Ingenieur, Westinghouse Bremsen- und Signal-Gesellschaft AG, Effingerstrasse 35, Bern
- Hauri, E. . . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern
- Kaufmann, P. . Dr. sc. techn., Transistor AG, Badenerstrasse 565, Zürich 9/48
- Müller, A. . . . Dr. sc. techn., Physiker, Favag S.A., Monruz 34, Neuenburg
- Oswalt, H. . . . Ingenieur, Eggweg 2, Zürich 2/38
- Schmutz, K. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47
- Streit, R. . . . Ingenieur, Autophon AG, Solothurn
- Vollenweider, M. Ingenieur, Cerberus GmbH, Männedorf (ZH)
- Winiger, F. . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 48, Elektromechanische Bestandteile  
für Elektronik und Nachrichtentechnik —**  
**Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication**

Konstituiert am 6. Dezember 1955

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: F. Baumgartner

- Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, Winterthur (ZH)
- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
- Fröhlich, H. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)
- Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern
- Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47
- Rheingold, M. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38
- Richard, F. . . . Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn
- Schurter, R. . . H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, Luzern
- Schwendinger, W. Techniker, Tettex AG, Rotbuchstrasse 45, Zürich 10/37
- Zaugg, W.P. . . Direktor, Stoppani AG, Könizstrasse 29, Bern
- Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

*Alle Akten gehen auch an:*

- Mayr, J. . . . Direktor, Metronic AG, Mönchaltorf (ZH)
- Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 39/48, Röhrenfassungen und Zubehör —**  
**Supports de tubes électroniques et pièces accessoires**

Konstituiert am 1. Juli 1957  
 Vorsitzender: E. Ganz  
 Protokollführer: F. Baumgartner

Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52  
 Bolleter, H. U. Ingenieur, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, Luzern  
 Druey, W. Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Egli, M. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Fehlmann, H. Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Fröhlich, H. Ingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 Ganz, E. Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Klein, A. Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Landolt, W. Elektrotechniker, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg  
 Lehmann, W. Dr. phil., Autophon AG, Solothurn  
 Metzler, H. Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Perlstain, A. Dr. sc. techn., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Piguet, J. Dr. ès. sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)  
 Rauch, F. Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Weber, A. Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern  
 Wehrlin, H. Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Tschalär, A. Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 49, Kristalle und gleichartige Elemente für Apparate der Nachrichtentechnik —**  
**Cristaux et dispositifs analogues pour équipements de télécommunication**

Konstituiert am 12. September 1957

Vorsitzender: H. U. Menzi  
 Protokollführer: St. Giudici

Berger, F. Ingénieur, chef du département Oscilloquartz Ebauches S.A., rue de la Côte 137, Case postale, Neuchâtel 6  
 Giudici, St. Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
 Grob, E. Dienstchef bei der Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf (ZH)  
 Menzi, H. U. Ingenieur, Fachlehrer für Fernmelde- und Hochfrequenztechnik, Technikum Burgdorf, Burgdorf (BE)  
 Müller, E. Elektrotechniker, Eidg. Waffenfabrik, Bern  
 Richard, F. Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn  
 Seitz, H. Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 della Spina, M. Ingenieur, Abteilung KH, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Wehrlin, H. Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Hess, W. Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 50, Klimatische und mechanische Prüfungen —**  
**Essais climatiques et mécaniques**

Konstituiert am 13. Dezember 1955

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: E. Ganz

von Arx, F. Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, Bern  
 Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52

Brändli, U. Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, Zug  
 Druey, W. Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Ganz, E. Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Gerber, Th. Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Klein, A. Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Landolt, W. Elektrotechniker, Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg  
 Lehmann, W. Dr. phil., Autophon AG, Solothurn  
 Metzler, H. Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Perlstain, A. Dr. sc. techn., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
 Piguet, J. Dr. ès. sc. chim., directeur technique, Leclanché S.A., Yverdon (VD)  
 Rauch, F. Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Weber, A. Oberstlt., Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern  
 Wehrlin, H. Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Naef, G. Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
 Saboz, A. L. Dr. phil., Chemisches Laboratorium, AG Brown Boveri & Cie., Baden (AG)

**UK-50 A, Vibrations- und Stoßprüfungen**

In Bildung begriffen

*Sachbearbeiter:*

Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**UK-50 B, Klimatische Prüfmethoden**

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 50

**FK 51, Ferromagnetische Materialien —**  
**Matériaux ferromagnétiques**

Wird eingesetzt, sobald Traktanden vorliegen

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

Derichsweiler, W. Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Druey, W. Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Fontanellaz, G. Dr. sc. techn., Adjunkt, Sektion Niederfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Giudici, St. Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
 Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)  
 Heiz, B. Hptm., Ingenieur, Chef ad.int. der Sektion 3 des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, Bern  
 Klein, A. Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 47  
 Rheingold, M. Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Postfach Zürich 38  
 Wehrlin, H. Dr.-Ing., Hasler AG, Bern  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Lütolf, H. Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 52, Gedruckte Stromkreise für Apparate der Nachrichtentechnik — Câblage imprimé pour équipements de télécommunication**

Konstituiert am 30. August 1961

Vorsitzender: F. Baumgartner  
Protokollführer: E. Fesseler

- Baumgartner, F. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 11/52  
Brändli, U. Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, Zug  
Engdahl, J. . . . . Ebauches S.A., Neuchâtel, Case postale 976, Neuchâtel 1  
Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Klein, A. . . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
Metzler, H. . . . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Mosimann, M. . . . . Ingenieur, Sektion 4 der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, Bern  
Rheingold, M. . . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach Zürich 38  
Richard, F. . . . . Elektrotechniker, Autophon AG, Solothurn  
Strohmeier, W. . . . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Basel 16  
Wohler, G. . . . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach Zürich 27  
Zeier, W. . . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Fesseler, E. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Wehrlin, H. . . . . Dr.-Ing., Hasler AG, Bern

**FK 53, Rechenmaschinen — Equipements pour calculateurs**

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Brändle, H. . . . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
Güttinger, W. . . . . Ingenieur, AG für elektronische Rechengeräte, Niederteufen (AR)  
Kesselring, A. . . . . Vizedirektor, Contraves AG, Postfach Zürich 52  
Schaetti, N. . . . . Dr., Physiker, Direktor der Paillard S.A., Yverdon (VD)  
Stürzinger, O. . . . . Ingenieur, Crypto AG, Apparate und Instrumente, Weinbergstrasse 10—12, Zug  
Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
Schnetzler, M. . . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

**FK 55, Wickeldrähte — Fils de bobinage**

Konstituiert am 12. September 1961

Vorsitzender: H. M. Weber  
Protokollführer: W. Marti

- Buchter, W. . . . . Betriebsadjunkt, Hasler AG, Bern  
Frauenknecht, K. Elektrotechniker, Standard Telephon und Radio AG, Postfach Zürich 38  
Jetzer, H. . . . . Ingenieur, Abteilung für Materialprüfung, Landis & Gyr AG, Zug  
Marti, W. . . . . Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO)  
Maurer, H. . . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, General-Wille-Strasse 4, Zürich 2

- Michel, K. . . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Müller, J. . . . . Dr. sc. techn., Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
Pölzlauer, A. . . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Micafil AG, Postfach Zürich 48  
Scheuble, M. . . . . Dr. sc. techn. Chemiker, Dätwyler AG, Altdorf (UR)  
Weber, H. M. . . . . Dr. chem., Vizedirektor, AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)  
Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
Hess, W. . . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Mästinger, H. . . . . Chemiker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50  
Rutishauser, W. . . . . Betriebsleiter, F. Knobel & Co., Elektro-Apparatebau, Ennenda (GL)  
Stauffer, H. . . . . Physiker, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21  
Tobler, K. H. . . . . Direktor, Kupferdraht-Isolierwerk AG, Wildegg (AG)

**FK für das CISPR — CT pour le CISPR**

(CISPR = Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques)

Konstituiert am 16. Juni 1936

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: J. Meyer de Stadelhofen

- Bühler, H. . . . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
Ehrenberg, W.S. Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Meyer de Stadelhofen, J. . . . . Technischer Beamter, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern  
Schütz, H. . . . . Techniker, Empfangsstation Riedern der Radio Schweiz AG, Riedern (BE)  
Schwarzkopf, G. Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, Biel (BE)  
Tank, F. . . . . Prof., Dr. phil., Frohburgstrasse 174, Zürich 6/57  
Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Lütolf, H. . . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Simmen, E. . . . . Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)

**EK-FB, Expertenkommission des CES für die Benennung und Prüfung der Feuchtigkeitsbeständigkeit — Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité**

Konstituiert am 3. April 1957

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: E. Richi

- Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Burkhard, C. . . . . Ingénieur, Gardy S.A., 20, rue des Deux-Ponts, Genève  
Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
Gerber, Th. . . . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, Bern

Jaggi, W. . . . Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Jean-Richard, Ch. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Rheingold, M. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radios AG, Postfach Zürich 38  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)  
 Schwyn, J. . . . Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Industriestrasse 3, Schaffhausen  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Wüger, H. . . Direktor, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22

### EK-KL, Expertenkommision des CES für Kriechwege und Luftdistanzen — Commission d'Experts du CES des lignes de fuite et distances dans l'air

Konstituiert am 4. Dezember 1958

Vorsitzender: H.Thommen  
 Protokollführer: A.Käser

Bechler, R. . . Inspektor der Kantonalen Brandversicherungs-Anstalt, Bern  
 Béguelin, R. . . Ingénieur, Gardy S.A., Genève  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH)  
 Enderli, E. . . Technischer Leiter, Weber AG, Emmenbrücke (LU)  
 Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Käser, A. . . . Oberingenieur, Wärmetechnische Abteilung, Landis & Gyr AG, Zug  
 Klein, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, Zürich 9/47  
 Metzler, H. . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)  
 Schwyn, J. . . . Oberingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen  
 Thommen, H. . . Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Lütolf, H. . . . Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 200, Hausinstallation — Installation intérieure

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: W.Werdenberg  
 Protokollführer: M.Schadegg

Abrecht, H. . . Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, Bern  
 Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspectorat des installations à courant fort, 36, Petit-Chêne, Lausanne  
 Bechler, R. . . . Inspektor der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, Bern  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Bührer, O. . . Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, Zürich 1  
 Burkhard, Ch. . . Ingénieur, Gardy S.A., la Jonction, Genève  
 Dietsche, F. . . Elektrotechniker, Sektion Niederspannungen und Fernmeldewesen, Bauabteilung, Generaldirektion SBB, Bern  
 Gantenbein, A. . . Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Materialprüfung Phl, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Gugg, A. . . . Elektrotechniker, Therma AG, Schwanden (GL)  
 Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern  
 Piller, L. . . . ancien sous-directeur, Vignettaz 1, Fribourg  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)  
 Sauber, W. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, Zürich 8  
 Schneider, E. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Bischofszell, Bischofszell (TG)  
 Strehler, A. . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St.Gallen, St.Gallen  
 Stüssi, H. . . . Installationschef, C. Walser AG, Bahnhofquai 11, Zürich 1  
 Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg.Bauten, Bundeshaus West, Bern  
 Weibel, O. . . . Elektrotechniker, Otto Weibel, Elektrische Anlagen, Münchenbuchsee (BE)  
 Werdenberg, W. . . Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Schadegg, M. . . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 201, Isolierte Leiter — Conducteurs isolés

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: J.Robichon

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Bührer, O. . . . Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, Zürich 1  
 Hablützel, W. . . Elektrotechniker, Dätwyler AG, Altdorf  
 Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern  
 Messerli, R. . . . Techniker, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)  
 Michel, K. . . . Dr., AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG)  
 Mosimann, H. . . Dr. phil., Chemiker, Schweiz. Isolawerke, Breitenbach (SO)  
 Raeber, P. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Regenass, P. . . . Installateur, Regenass, Elektrische Installationen, Obere Vorstadt 27, Aarau  
 Robichon, J. . . . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Studer, H. R. . . Ingenieur, AG R. & E. Huber, Pfäffikon (ZH)  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
 Bacchetta, C. . . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27  
 Metzler, H. . . . Dr. sc. techn., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Werdenberg, W. . . Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)

## **FK 202, Installationsrohre — Tubes d'installation**

Vorsitzender:	Vakant
Protokollführer:	Vakant
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Bürer, A.	AG für synthetische Produkte, Bahnhofstrasse 30, Zürich 1
Forster, H.	Leiter der AG Hermann Forster, Stahlröhrenwerk, Romanshornerstrasse 4, Arbon (TG)
Gander, G.	Adjoint de l'Etablissement d'assurance contre l'incendie et autres dommages du Canton de Vaud, Valentin 10, Lausanne
Gantenbein, A.	Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Gmür, A.	Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen, Telephon- und Telegraphendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern
Gonin, E.	Technicien-électricien, 22, avenue Jomini, Lausanne
Hablutzel, W.	Elektrotechniker, Dätwyler AG, Altdorf
Isler, J.	Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Erlenbach, Erlenbach (ZH)
Jakob, W.	Installateur, Affolter & Jakob, elektrische Anlagen, Maurerweg 10, Biel (BE)
Messerli, R.	Techniker, S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare (VD)
Raeber, P.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Bacchetta, C.	Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Maurer, H.	Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27

## **FK 203, Leiterverbindungsmaßtmaterial — Matériel de raccordement pour conducteurs**

Vorsitzender:	Vakant
Protokollführer:	Vakant
Böniger, A.	Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., Schaffhausen
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Egger, W.	Elektrotechniker, Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, Bern
Fankhauser, F.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Meichner, H.	Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, Koblenz (AG)
Meyer, R.	Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, Zürich 1
Rüegger, E.	Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, Arth (SZ)
Sauber, W.	Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, Zürich 8
Woertz, H.	Prokurist, Oskar Woertz, elektrotechnische Materialien, Margarethenstrasse 36...38, Basel
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Schadegg, M.	Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 204, Leitungsschutzschalter — Disjoncteurs de canalisation**

Vorsitzender:	Vakant
Protokollführer:	Vakant
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

Enderli, E.	Technischer Leiter, Weber AG, Emmenbrücke (LU)
Hess, H.	Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22
Luginbühl, H.	Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Maier, E.	Ingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen
Ramseyer, H.	Ingénieur-adjoint au Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel, Neuchâtel
Walter, F.	Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, Bern
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Schadegg, M.	Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## **FK 205, Fehlerschutzschalter — Disjoncteurs de protection**

Vorsitzender:	Vakant
Protokollführer:	Vakant
Bechler, R.	Inspektor, Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern, Viktoriaplatz 25, Bern
Enderli, E.	Technischer Leiter, Weber AG, Emmenbrücke (LU)
Fonjallaz, A.	Chef du Service des Réseaux de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1, rue Beau-Séjour, Lausanne
Homberger, E.	Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Maier, E.	Ingenieur, Carl Maier & Cie., Schaffhausen
	Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Walter, F.	Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, Bern
Wild, J.	Oberbetriebsleiter, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach Zürich 22
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Lauper, P.	Elektrotechniker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50

## **FK 206, Haushaltsschalter — Interrupteurs pour usages domestiques**

Konstituiert am 17. August 1961	
Vorsitzender:	E. Richi
Protokollführer:	H. Egger
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Clément, P.	Ingénieur du Matériel, Entreprises Électriques Fribourgeoises, Fribourg
Egger, H.	Prokurist, Xamax AG, Birchstrasse 210, Zürich 50
Fankhauser, F.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8
Jordan, J.	Direktor, Gemeindewerke Uster, Uster (ZH)
Richi, E.	Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)
Tschalär, A.	Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)
	<i>Sachbearbeiter:</i>
Schadegg, M.	Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## FK 207, Regler mit Schaltvorrichtung — Régulateurs avec dispositif de contact

Konstituiert am 11. Juli 1961

Vorsitzender: W. Schmucki  
Protokollführer: R. Studer

- Borer, W. . . Ingenieur, Fr. Ghielmetti & Cie., Solothurn  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Schmucki, W. . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, Stadthaus, Luzern  
Strehler, A. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, St. Gallen  
Studer, R. . . Elektrotechniker, Landis & Gyr AG, Zug  
Tschanz, L. . . Elektrotechniker, Sauter AG, Im Surinam 55, Postfach Basel 16  
Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
Schadegg, M. . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## FK 208, Steckvorrichtungen — Dispositifs conjoncteurs

Konstituiert am 17. August 1961

Vorsitzender: E. Richi  
Protokollführer: A. Böniger

- Böniger, A. . . Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., Schaffhausen  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Bühlmann, A. . Chef du service de contrôle, Service de l'Électricité de Genève, 12, rue du Stand, Genève  
Egger, H. . . . Prokurist, Xamax AG, Birchstrasse 210, Zürich 50  
Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Müller, H. . . . Ingenieur, Therma AG, Schwanden (GL)  
Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, Horgen (ZH)  
Rüegger, E. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, Arth (SZ)  
Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

*Sachbearbeiter:*

- Schadegg, M. . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27

## FK 211, Wärmeapparate — Appareils électro-calorifiques

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: H. Hofstetter  
Protokollführer: M. Schaeppi

- Aubert, A. . . Vicedirecteur, Le Rêve S.A., 37, route des Acacias, Genève  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Bührer, O. . . Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, Zürich 1  
Gugg, A. . . . Elektrotechniker, Therma AG, Schwanden (GL)  
Hofstetter, H. . . Ingenieur, Glaserbergstrasse 44, Basel  
Honegger, E. W. Ingenieur, Elcalor AG, Aarau  
Kissling, E. . . . Ingenieur, Jura AG, Niederbuchsiten (SO)  
Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Meyer, R. . . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, Zürich 1

- Mischler, W. . Chef der Sektion Tarife und Abonnementberatung, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18...22, Bern  
Schaeppi, M. . Elektrotechniker, Maxim AG, Buchserstrasse 35, Aarau  
Schaufelberger, W. Direktor, Solis Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48...52, Postfach Zürich 6/42  
Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
Bacchetta, C. . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Lyrer, O. . . . Ingenieur, Sauter AG, Im Surinam 55, Postfach Basel 16  
Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach Zürich 2/27

## FK 212, Motorische Apparate — Appareils électriques à moteur

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: M. Barbier  
Protokollführer: A. Cavelti

- Barbier, M. . . Directeur technique, Tavaro S.A., Genève  
Bollag, R. . . . Ingenieur, Merker AG, Bruggerstrasse 37, Baden (AG)  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Cavelti, A. . . . Ingenieur, Solis Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48...52, Postfach Zürich 6/42  
Chappuis, A. . . Ingénieur, Paillard S.A., Yverdon (VD)  
Häuptli, W. . . . Leiter der Rotel AG, Aarburg (AG)  
Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Meier, H. . . . Prokurist, Verzinkerei Zug AG, Zug  
Meyer, F. . . . Ingenieur, F. Gegauf AG, Bernina-Nähmaschinenfabrik, Steckborn (TG)  
Missland, L. . . Chef du Service Electrique, Services Industriels de Sion, Sion  
Robichon, J. . . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
Vuilleumier, H. . . Ingenieur, Schweiz. Mobiliarversicherungs-Gesellschaft, Schwanengasse 14, Bern  
Zimmermann, O. Direktor, Elemo AG, Laufenstrasse 5/7, Basel  
Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
*Sachbearbeiter:*  
Bacchetta, C. . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, SUVA, Fluhmattstrasse 1, Luzern

## FK 213, Tragbare Werkzeuge — Outils portatifs à moteur

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Ehrenspurger, H. Ingenieur, Scintilla AG, Solothurn  
Lüthi, R. . . . Elektrotechniker, Perles AG, Pieterlen (BE)  
Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Zürich 8  
Meyer, R. . . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, Zürich  
Perret, A. . . . Technischer Geschäftsführer, J. Willi Sohn & Co., Chur  
Schell, J. . . . Chef du laboratoire d'essai, Service de l'Électricité de Genève, 12, rue du Stand, Genève  
Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)

**Sachbearbeiter :**  
 Bacchetta, C. . . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Alle Akten gehen auch an :**  
 Schweizerische Unfallversicherungsanstalt,  
 SUVA, Fluhmattstrasse 1, Luzern

### FK 214, Elektrozaungeräte — Appareils pour clôtures électriques

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant  
 Bühler, H. . . Dr.-Ing., Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Gehrig, J. . . . J. Gehrig AG, Ballwil (LU)  
 Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern  
 Homberger, E. . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Lanker, A. . . Albert Lanker, St. Jakobstrasse 16, St. Gallen  
 Raillard, D. . . Dr. med., Pharmakologisches Institut der Universität, Gloriastrasse 32, Zürich 7/6  
 Seiler, F. . . . Chef der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
**Sachbearbeiter :**  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 215, Medizinische Apparate — Appareils médicaux

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant  
 Brechbühler, E. . . Chef der Installationskontrolle, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneggstrasse 18...22, Bern  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

## 2. Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) der Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)

**Président:** *Juillard E.*, Dr ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, Lausanne.

### Übrige Mitglieder:

*Glatz G.*, directeur technique des Ateliers de Sécheron S. A., Case postale, Genève 21.  
*Hochreutiner R.*, directeur des Forces Motrices de Laufenbourg et de l'Electricité de Laufenbourg S. A., Laufenbourg (AG).  
*Jobin B.*, Directeur der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Malzgasse 32, Basel.

Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Wirth, H. . . . Ingenieur, M. J. Purtschert & Co. AG, Klosterstrasse 31, Luzern  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
**Sachbearbeiter :**  
 Bacchetta, C. . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8

### FK 221, Kleintransformatoren und Klein-gleichrichter — Transformateurs et redresseurs de faible puissance

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant  
 Abrecht, H. . . Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Bugnon, Ch. . . Technicien-électricien, Services industriels de La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds (NE)  
 Knobel, F. . . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., Ennenda (GL)  
 Kropf, E. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
 Stotzer, R. . . . Direktor der Wasserwerke Zug, Zug  
 Stuber, O. . . . Elektrotechniker, Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz (BL)  
 Wunderli, J. . . Techniker, H. Leuenberger, Elektrische Apparate, Oberglatt (ZH)  
 Wyss, H. . . . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, Zug  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (ex officio)  
**Sachbearbeiter :**  
 Bacchetta, C. . Elektrotechniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
**Alle Akten gehen auch an :**  
 Debrunner, J. . Elektrotechniker, Standard Telephon und Radio AG, Zürich, Werk Au, Au (ZH)

### Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes

1. **Huiles Isolantes:**  
*J. Bohnenblust*, Dr, chef de laboratoire à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre).
2. **Câbles Isolés à Haute Tension:**  
*P. Müller*, Directeur des Câbleries de Brougg S. A., Brougg (AG) (Membre); *R. Leroy*, ancien Sous-directeur du Service de l'électricité de Genève, 8, av. Riant-Parc, Petit-Saconnex, Genève (Advisor).
- 2bis **Sous-Comité des Matières de Remplissage pour Boîtes à Câbles:**  
*R. Bernard*, ingénieur à la Société d'exploitation des câbles électriques, Cortaillod (NE) (Membre).
3. **Interrupteurs à Haute Tension:**  
*H. Schüller*, Vice-directeur de la S. A. Motor-Columbus, Baden (AG) (Président); *H. Puppikofer*, directeur, In der Au 3, Meilen (ZH) (Membre); Dr ès sc. techn. *H. Meyer*, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Secrétaire).
4. **Protection et Relais:**  
*Ch. Jean-Richard*, ingénieur aux Forces Motrices Bernoises S. A., Berne (Membre).

5. **Isolateurs:**  
*Dr ès sc. techn. H. Kläy*, Vice-directeur de la Fabrique de Porcelaine Langenthal S. A., Langenthal (BE) (Membre).
6. **Conducteurs nus et calcul mécanique des lignes aériennes:**  
*G. Dassetto*, ingénieur à la S. A. de l'Industrie pour l'Aluminium, Feldeggstrasse 4, Zurich 8 (Membre); *L. Poltier*, ingénieur à la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, Lausanne (Advisor).
7. **Pylônes et Massifs de Fondation:**  
*J. Paschoud*, Professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (Président); *R. Vögeli*, Vice-directeur de la S. A. Motor-Columbus, Baden (AG) (Membre).
8. **Surtensions et Foudre:**  
*Dr ès sc. techn. K. Berger*, professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, ingénieur chargé des essais de la FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8 (Président d'honneur); Dr phil. *M. Christoffel*, ingénieur à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (Membre); *J. Broccard*, adjoint de la direction des Ateliers de Construction Oerlikon, Zürich 50 (Advisor).

9. **Transmission de l'Energie par Courant Alternatif à Très Haute Tension:**  
D<sup>r</sup> ès sc. techn. W. Wanger, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Membre*); H. Puppikofer, directeur, In der Au 3, Meilen (ZH) (*Advisor*).
10. **Transmission de l'Energie par Courant Continu à Très Haute Tension:**  
Ch. Ehrenspurger, ingénieur en chef à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Membre*).
11. **Perturbations Radiophoniques et Téléphoniques:**  
D<sup>r</sup>-Ing. H. Bühliger, Adjoint de l'Ingénieur en chef de la Station d'Essai des Matériaux de l'Association Suisse des Électriciens, Seefeldstrasse 301, Zurich 8 (*Membre*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. A. de Quervain, Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Advisor*).
12. **Transformateurs:**  
H. Lutz, ingénieur en chef aux Ateliers de Construction Oerlikon, Zurich 50 (*Membre*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. A. Goldstein, ingénieur à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Advisor*).
13. **Stabilité des Réseaux et Contrôle de la Charge et de la Fréquence:**  
D<sup>r</sup> ès sc. techn. H. Meyer, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Membre*); W. Frey, mathématicien diplômé à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Advisor*).
14. **Télétransmissions à Haute Fréquence:**  
D<sup>r</sup> ès sc. techn. A. de Quervain, Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Membre*).
15. **Coordination des Isolements:**  
D<sup>r</sup> ès sc. techn. W. Wanger, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Membre*).
16. **Phénomènes Réactifs et Déformants:**  
(à désigner)
17. **Générateurs:**  
J. Chatelain, professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (*Membre*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. O. Hess, ingénieur en chef à la S. A. Brown, Boveri & Cie, Baden (AG) (*Advisor*).
18. **Condensateurs:**  
H. Elsner, directeur des Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg (*Vice-Président*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. E. Wettstein, physicien à la S. A. Micafil, Zurich 48 (*Membre*).

### 3. Kommission für die Denzler-Stiftung — Commission pour la «Fondation Denzler»

**Präsident:** Weber H., Prof., Vorstand des Institutes für Fernmelde-technik an der ETH, Meilen (ZH).

#### Übrige Mitglieder:

Boveri Th., Dr.-Ing. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Dessoulaev R., ingénieur électrique dipl. EPF, professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 45, avenue Vulliemin, Lausanne.

### Commission pour la «Fondation Denzler»

Kleiner A., Ingénieur, Zollikerstrasse 33, Zollikon (ZH). Roesgen M., ancien directeur, 3, chemin Claire-Vue, Petit-Lancy, Genève.

Wüger H., Directeur der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, Zürich 22.

Ex officio: Der Sekretär des SEV.

### 4. Blitzschutzkommision — Commission pour la protection contre la foudre

**Präsident:** Aemmer F., Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

#### Übrige Mitglieder:

Abrecht H., Chef der Sektion «Teilnehmeranlagen» der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

Berger K., Dr. sc. techn., Prof. ETH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

Meier M., Verwalter der Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Zürich, Stampfenbachstrasse 14, Zürich 1.

Ex officio: Der Sekretär des SEV und das Starkstrom-inspektorat.

Bearbeitender Ingenieur: Schiessl E., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Zürich 8.

### 5. Studienkommision für die Regelung grosser Netzverbände (St. K. Reg.) Commission d'études pour le réglage des grands réseaux

**Präsident:** Juillard E., D<sup>r</sup> ès sc. techn., ancien professeur à l'EPFL, 51, avenue Béthusey, Lausanne.

**Protokollführer:** Comtat R., ingénieur, chef de département, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21.

#### Übrige Mitglieder:

Eichenberger E., Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG).

Frey W., Dr. sc. techn., Dipl. Mathem. ETH, Abt. SVL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Gaden D., D<sup>r</sup> h. c., directeur des Ateliers des Charmilles S. A., Genève.

Geiser P., Direktor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.

Heusler W., Betriebsingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

Laible Th., Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

Luder H., Ingenieur, Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg (AG).

Pilicier R., ingénieur, chef d'exploitation, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Seeberger F., Ingenieur, Escher Wyss AG, Zürich.

Trümpy E., Dr. sc. techn., Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO).

Wavre A., ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, Genève 21.

Ex officio: Der Sekretär des SEV.

Bearbeitender Ingenieur: Lütolf H., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

### Unterkommision für die Ausarbeitung einer Nomenklatur für die Regelungstechnik (UKN)

**Präsident:** Profos P., Dr. sc. techn., Professor an der Eidg. Techn. Hochschule, Buelweg 11, Winterthur (ZH).

**Protokollführer:** Junker B., Vizedirektor, Fr. Sauter AG, Im Surinam 55, Postfach, Basel 16.

#### Übrige Mitglieder:

Courvoisier G., Oberingenieur, Technische Direktion, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Gaden D., D<sup>r</sup> h. c., directeur des Ateliers des Charmilles S. A., Genève.

Galavics F., Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, Zug.

Kuert W., Chef des VSM-Normalienbüros, General-Wille-Strasse 4, Postfach Zürich 27.

Lauper P., Elektrotechniker, Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

Lütolf H., Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich 8.

Pilicier R., ingénieur, chef d'exploitation, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

Seeberger F., Ingenieur, Escher Wyss AG, Zürich.

#### Mitarbeiter:

Frey W., Dr. sc. techn., Dipl. Mathem. ETH, Abt. SVL, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S. A., Vevey (VD).

S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève.

## **6. Expertenkomitee für die Begutachtung von Konzessionsgesuchen für Hochfrequenzverbindungen auf Hochspannungsleitungen (EK-HF)** **Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons en haute fréquence le long de lignes à haute tension**

**Präsident:** *Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH).

**Protokollführer:** *Scherrer E.*, Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).

**Übrige Mitglieder:**

*Casti R.*, Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG).  
*Häni P.*, Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen, TT-Abteilung, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern.  
*Käser H.*, Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.  
*Kieffer H.*, Ingenieur, Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern.

*Lauterburg B.*, Ingenieur, Hasler AG, Bern.  
*Quervain A.*, de, Dr. sc. techn., Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).  
*Steffen R.*, ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.

**Ex officio:** Der Sekretär des SEV.

**Bearbeitender Ingenieur:** *Lütolf H.*, Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

**Mitarbeiter:**

*Klooz R.*, Ingenieur, Forchstrasse 149, Zürich 7/32.

### **Unterkomitee «Fernwahl» (UKF)**

**Präsident:** *Quervain, A. de*, Dr. sc. techn., Direktionsassistent, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

**Protokollführer:** *Bernhardsgrüter P.*, Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO).

**Übrige Mitglieder:**

*Casti R.*, Ingenieur, Motor-Columbus AG, Baden (AG).  
*Chevalley V.*, Ingenieur, Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, Laupenstrasse 11, Bern.  
*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, Winterthur (ZH).  
*Häni P.*, Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen, TT-Abteilung, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, Bern.

*Käser H.*, Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern.  
*Luder H.*, Ingenieur, Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg (AG).  
*Lütolf H.*, Ingenieur, Sekretariat SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.  
*Scherer E.*, Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden (AG).  
*Steffen R.*, Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.  
*Uebersax H.*, Techniker, Abteilung F, AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

## **7. Erdungskommission — Commission pour l'étude des questions de mise à la terre**

*Mitglieder ernannt:* <sup>1)</sup> vom Vorstand des SEV, <sup>2)</sup> von der PTT.  
*Membres nommés par:* <sup>1)</sup> le comité de l'ASE, <sup>2)</sup> les PTT.

**Präsident:** *Meystre P.*, chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne <sup>1) 3)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Berger K.*, Prof. Dr., Ing., Seefeldstr. 301, Zürich <sup>1), 4)</sup>.  
*Hager O.*, Ingenieur, Sektionschef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern.  
*Koelliker H.*, Chef der Sektion «Schutzmassnahmen und technische Dienste» der Generaldirektion der PTT, Bern <sup>2), 8)</sup>.

*Müller H.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Araau, Araau <sup>6)</sup>.  
*Rau Roger*, adjoint de direction, Société Romande d'Électricité, Clarens (VD) <sup>5)</sup>.  
*Ryf W.*, Ingenieur des EWZ, Zürich <sup>1), 7)</sup>.  
*Seylaz E.*, Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne.  
*Wild J.*, Oberbetriebsleiter der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Zürich 23.  
**Ex officio:** Das Starkstrominspektorat.  
**Bearbeitender Ingenieur:** *Schnetzler M.*, Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

*Vertreter von:* <sup>3)</sup> Hausinstallationskommission, <sup>4)</sup> Gebäudeblitzschutzkommision, <sup>5)</sup> Überlandwerke, <sup>6)</sup> Vorstand VSE, <sup>7)</sup> Städtische Werke, <sup>8)</sup> PTT.

## **8. Kommission für das Studium der Störungen von Radioempfangsanlagen durch Schwach- und Starkstrom («Radiostörschutzkommision»)** **Commission pour l'étude des perturbations de la radio-réception par les installations à courant faible et à courant fort (Commission des perturbations radioélectriques)**

*Mitglieder ernannt:* <sup>1)</sup> Vom Vorstand des SEV, <sup>2)</sup> vom eidg. Post- und Eisenbahndepartement, <sup>3)</sup> von den SBB, <sup>4)</sup> von der PTT, <sup>5)</sup> vom VST, <sup>6)</sup> von der Schweizerischen Rundspruch-Gesellschaft, <sup>7)</sup> vom VSM.  
*Membres nommés par:* <sup>1)</sup> le comité de l'ASE, <sup>2)</sup> le Département fédéral des postes et des chemins de fer, <sup>3)</sup> les CFF, <sup>4)</sup> les PTT, <sup>5)</sup> l'UST, <sup>6)</sup> la Société Suisse de Radiodiffusion, <sup>7)</sup> la Société Suisse des Constructeurs de machines (VSM).

**Präsident:** *Tank F.*, Prof. Dr., Frohburgstrasse 174, Zürich 6/57 <sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Bühler H.*, Dr.Ing., Stellvertreter des Oberingenieurs der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich <sup>8 1)</sup>.  
*Ehrenberg W.*, S., Ingenieur der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG) <sup>7)</sup>.  
*Elsner H.*, Direktor der Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg <sup>7)</sup>.  
*Fröhlich H.*, Ingenieur der Landis & Gyr AG, Zug <sup>7)</sup>.  
*Koelliker H.*, Chef der Sektion Schutzmassnahmen und techn. Dienste der Generaldirektion der PTT, Bern <sup>4)</sup>.  
*Merz H.*, Chef der Sektion Fahrleitungen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Bern <sup>3)</sup>.

*Metzler E.*, Dr. sc. techn., Direktor des Comité Consultatif International des Radiocommunications (CCIR), 128, rue de Lausanne, Genève.  
*Meyenburg von, K.*, Dr., Sektionschef des Zugsförderungs- und Werkstättendienst der Generaldirektion SBB, Bern <sup>4)</sup>.  
*Meyer de Stadelhofen J.*, technischer Beamter, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern <sup>4)</sup>.  
*Pfaehler W.*, Ing., Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, Winterthur (ZH) <sup>7)</sup>.  
*Rüegg W.*, Inspektor beim Radiodienst der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, Bern <sup>4)</sup>.  
*Scerri A.*, Dr. rer. nat., Chef des technischen Dienstes des Studios Lugano, Lugano (TI) <sup>6)</sup>.

*Schaufelberger W.*, Präsident des Verwaltungsrates der Solis-Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48—52, Zürich 6/42<sup>1)</sup>.  
*Schorer M.*, Inspektor, Eidg. Amt für Verkehr, Bern<sup>2)</sup>.  
*Storrer W.*, Direktor der Rheintalischen Verkehrsbetriebe, Altstätten (SG)<sup>5)</sup>.  
*Zimmermann O.*, Direktor der «Elemo», Elektromotoren-fabrik AG, Laufenstrasse 5/7, Basel<sup>7)</sup>.  
*Zuber F.*, chef du service technique de Radio-Genève, 66, Bd. Carl-Vogt, Genève<sup>6)</sup>.

## 9. Industriekommission für Atomenergie — Commission de l'industrie pour l'énergie atomique

<sup>1)</sup> SEV, <sup>2)</sup> VSE <sup>3)</sup>, in Gemeinschaft mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller (VSM).  
<sup>4)</sup> L'ASE, <sup>5)</sup> l'UCS <sup>6)</sup>, en commun avec la Société Suisse des Constructeurs de Machines (VSM).

**Präsident:** *Boveri Th.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der AG Brown, Boveri & Co., Baden (AG)<sup>1)</sup>.

### Übrige Mitglieder:

*Bänninger W.*, Direktor der Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach Zürich 22<sup>1)</sup>.  
*Bitterli S.*, Direktor der Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal (BE)<sup>2)</sup>.  
*Koller R.*, Dr.-Ing., Direktor der Micafil AG, Zürich<sup>3)</sup>.

**Ex officio:** Der Sekretär des SEV sowie die Techn. Prüfanstalten des SEV.

**Bearbeitender Ingenieur:** *Bühler H.*, Dr.-Ing. (zur Verfügung gestellt von der Materialprüfanstalt des SEV).

*Alle Akten gehen auch an:*

*Knup E.*, Präsident der Radioentstörungskommission SRG/PTT, Blumenweg 11, Kreuzlingen (TG).

## B. Kommissionen des VSE — Commissions de l'UCS

Ernannt vom Vorstand des VSE — Nommées par le Comité de l'UCS

### 1. Kommission für Energietarife — Commission pour les tarifs d'énergie électrique

**Präsident:** *Savoie Ch.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

### Übrige Mitglieder:

*Aeschimann C.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.  
*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.  
*Dufour E.*, ingénieur au Service de l'électricité de Genève.  
*Frymann, H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich.

*Golay R.*, ingénieur en chef de la Cie Vaudoise d'Electricité, Lausanne.

*Heimlicher E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Schaffhausen.

*Hugentobler O.*, Verwalter der Elektra Fraubrunnen, Jegens-torf.

*Pedrazzini G. B.*, Direktor der Società Elettrica Sopracene-rina, Locarno.

*Rosenthaler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes Basel.

**Ex officio:** Der Sekretär des VSE.

### 2. Kommission für Personalfragen — Commission pour les questions de personnel

**Präsident:** *Bitterli S.*, Direktor der Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal.

### Übrige Mitglieder:

*Aeschimann C.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.  
*Binkert E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern.  
*Dreier H.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.  
*Generali L.*, Direktor der Maggia Kraftwerke A.-G., Locarno.

*Manfrini E.*, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

*Müller H.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau.

*Vetsch U.*, Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G., St. Gallen.

*Zihlmann E.*, Dr. rer. pol., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

**Ex officio:** Der Sekretär des VSE.

### 3. Kommission für Versicherungsfragen — Commission pour les questions d'assurance

**Präsident:** *Zihlmann E.*, Dr. rer. pol., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

### Übrige Mitglieder:

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fri-bourgeoises, Fribourg.  
*Baumgartner M.*, Vize-Direktor der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten.

*Heimlicher E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Schaffhausen.

*Meystre P.*, ingénieur, ancien chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

*Moll W.*, Dr. iur., Kraftwerke Oberhasli A.-G., Innertkirchen (BE).

*Rosenthaler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes Basel.

**Ex officio:** Der Sekretär des VSE.

### 4. Kommission für Rechtsfragen — Commission pour les questions juridiques

**Präsident:** *Funk F.*, Dr. iur., Direktor der Motor-Columbus A.-G., Baden.

### Übrige Mitglieder:

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fri-bourgeoises, Fribourg.  
*Hochreutiner R.*, dipl. Ing. ETH, lic. jur., Direktor der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.-G. und der Kraftwerk Laufenburg A.-G., Laufenburg.

*Sigg H.*, Dr. iur., Direktor der Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G., Kaspar-Escher-Haus, Zürich.

*Wanner F.*, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

*Zihlmann E.*, Dr. rer. pol., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

**Ex officio:** Der Sekretär des VSE.

## 5. Kommission für Kriegsschutzfragen Commission pour les questions relatives à la défense nationale

**Präsident:** *Meystre P.*, ingénieur, ancien chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

**Übrige Mitglieder:**

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.G., Luzern.  
*Keusch Ch.*, chef d'exploitation de la Cie Vaudoise d'Électricité, Lausanne.

*Sadis U.*, direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona.

*Savoie Ch.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.G., Bern.

*Senn J.*, Direktor des Aarg. Elektrizitätswerkes, Aarau.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

## 6. Kommission für Aufklärungsfragen — Commission pour les questions d'information

**Präsident:** *Wanner F.*, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschimann C.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.G. für Elektrizität, Olten.

*Vetsch U.*, Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.G., St. Gallen.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## 7. Kommission für Netzkommandofragen — Commission de l'UCS pour les questions de commande à distance des réseaux

**Präsident:** *Roesgen M.*, ancien directeur du Service de l'électricité de Genève, 3, chemin Claire-Vue, Petit-Lancy, Genève.

**Übrige Mitglieder:**

*Bühler A.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Chur.  
*Pedrazzini G. B.*, Direktor der Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

*Schmucki W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern.

*Troller P.*, Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel.

*Vetsch U.*, Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.G., St. Gallen.

*Zeindler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## 8. Kommission für Diskussionsversammlungen über Betriebsfragen Commission pour les journées de discussions sur les questions d'exploitation

**Präsident:** *Schaad E.*, Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken.

**Übrige Mitglieder:**

*Aemmer F.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.G., Baden.

*Roesgen M.*, ancien directeur du Service de l'électricité de Genève, 3, chemin Claire-Vue, Petit-Lancy, Genève.

*Stähli O.*, a. kaufm. Adjunkt des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Südbahnhofstrasse 6, Bern.

*Von der Weid A.*, sous-directeur administratif des Entreprises Électriques Fribourgeoises, Fribourg.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## 9. Kommission zum Studium der Imprägnier- und Nachbehandlungsverfahren für Holzmaстen Commission pour l'étude des procédés d'imprégnation et de traitement ultérieur des poteaux de bois

**Präsident:** *Carlo L.*, chef de la division exploitation, Service de l'électricité de Genève, Genève \*).

**Übrige Mitglieder:**

*Giovanon R.*, Betriebsleiter der Licht- und Kraftwerke Glattfelden (ZH).  
*Greub C.*, Betriebsleiter der Bernischen Kraftwerke A.G., Delsberg.  
*Ott O.*, Betriebsleiter der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.G., St. Gallen.  
*Pilloud R.*, chef des réseaux, Entreprises Électriques Fribourgeoises, Fribourg.  
*Stösser J.*, Chef des Leitungsbaues der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich \*).  
\*) Mitglieder des Arbeitsausschusses. — membres du bureau.

*Weilenmann E.*, Sektorchef, Centralschweizerische Kraftwerke A.G., Luzern.

*Wernli E.*, Betriebsleiter-Stellvertreter, Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau \*).

Vertreter der PTT:

*Ott J.*, Chef der Sektion für Linienbau der Generaldirektion der PTT, Bern \*).

Wissenschaftlicher Mitarbeiter:

*Wälchli O.*, Dr. sc. nat., Leiter der Biologischen Abteilung der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, St. Gallen \*).

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## 10. Kommission für Zählerfragen — Commission pour les questions de compteurs

**Präsident:** *Merz Th.*, Vorsteher der Zählerwerkstätte der Bernischen Kraftwerke A.G., Nidau (BE).

**Übrige Mitglieder:**

*Ammann J.*, Chef der Zählerabteilung des Elektrizitätswerkes Basel.  
*Burger D.*, chef de service, Service de l'électricité de Genève.

*Mühlthal H.*, Chef der Zählerabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke A.G., Luzern.

*Rau R.*, adjoint de direction, Société Romande d'Electricité, Clarens (VD).

*Schilling E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Biel.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## 11. Ausschuss für die Einkaufsabteilung

**Präsident:** *Schaad E.*, Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken (BE).

**Übrige Mitglieder:**

*Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos, Davos (GR).

## — Délégation pour la Section des Achats

*Müller H.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau.

*Meystre P.*, ingénieur, ancien chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **12. Ärztekommision zum Studium der Starkstromunfälle Commission des médecins pour l'étude des accidents dus au courant fort**

**Präsident:** *Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

**Übrige Mitglieder:**

*Baur E.*, Dr. med., Arzt der Zentralverwaltung der Schweiz. Unfallversicherungsanstalt, Luzern.

*Fischer H.*, Prof. Dr. med., Direktor des pharmakol. Institutes der Universität Zürich, Witellikerstrasse 60, Zollikon (ZH).

*Schwarz F.*, Prof. Dr. med., Direktor des gerichtl-medizinischen Institutes der Universität Zürich, Eierbrechtstr. 19, Zürich 7/53.

*Senn J.*, Dir. des Aarg. Elektrizitätswerkes, Aarau.

*Serati A.*, Dr. med., Oberarzt der SBB, Mittelstrasse 43, Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

Sekretär: *Homberger E.*, Starkstrominspektorat, Zürich.

## **13. Delegation für Verhandlungen mit dem VSEI Délégation pour les pourparlers avec l'USIE**

**Präsident:** *Schaad E.*, Direktor der Industriellen Betriebe, Interlaken.

**Übrige Mitglieder:**

*Meystre P.*, ingénieur, ancien chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

*Müller H.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau.

*Piller L.*, ancien directeur technique des Entreprises Électriques Fribourgeoises, 1, Vignettaz, Fribourg.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **14. Prüfungskommision für die Meisterprüfungen des VSEI und des VSE Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS**

**Präsident:** *Gasser R.*, Oberingenieur des Starkstrominspektates, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

**Vertreter des VSEI:**

*Dusserre A.*, Installateur, Chavannes près Renens.

*Ganz F.*, Elektroinstallateur, Zürich 1.

*Weibel O.*, Elektroinstallateur, Münchenbuchsee (BE).

Ersatzmänner des VSEI: *Brettscher K.*, Basel, *Grossmann E.*, Schaffhausen, *Jakob W.*, Biel.

*Lutz Chr.*, Chef der Installationsabteilung der SAK, St. Gallen.

*Ruch G.*, chef de réseau, Services Industriels, Le Locle. Ersatzmänner des VSE: *Bechler R.*, Bern, *Robichon J.*, Bern, *Frei W.*, Bad Ragaz (SG).

**Vertreter des VSE:**

*Binggeli E.*, Elektrotechniker, Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal.

**Vertreter der PTT:**

*Abrecht H.*, Chef der Sektion «Teilnehmeranlagen» der Generaldirektion der PTT, Bern.

**Sekretär:**

*Jäggi A.*

## **15. Paritätische Kommision für Glühlampen Commission paritaire pour les lampes à incandescence**

**Vom VSE delegiert:** *Gantenbein A.*, Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Zürich 8 (Präsident).  
*Savoie Ch.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

**Von den Glühlampenfabriken delegiert:** *Vermeulen D.*, Dr., i. Fa. Philips Glühlampenfabriken, Eindhoven (Holland).  
*Meyer A.*, Dr., i. Fa. Osram AG, Zürich.  
*Näf E.*, Dir. d. Astron AG, Glühlampenfabrik Kriens (vertreten die nicht syndizierten schweiz. Glühlampenfabriken).

**Vom VSEI delegiert:** Vakant.

## **16. Vertreter des VSE im — Représentants de l'UCS au Comité de direction de l'Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'énergie électrique (UNIPEDE)**

*Payot P.*, ing., administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Électricité, Clarens.  
*Aemmer F.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden.

*Aeschimann C.*, Ing., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten, (Membre de droit).

### **Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes der UNIPEDE: Membres suisses de Comités d'Etudes de l'UNIPEDE:**

**Production thermique:**

*Meystre P.*, ingénieur, ancien chef du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne.

**Distribution:**

*Berner A.*, ingénieur, chef du Service de l'électricité de la Ville de Neuchâtel.

**Production hydraulique:**

*Aemmer F.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden.

**Applications de l'électricité:**

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern.

**Interconnexions internationales:**

*Etienne E. H.*, ingénieur, La Conversion (VD).

**Statistiques:**

*Froelich W. L.*, Dr. sc. techn., Ing., Sekretär des VSE, Zürich. (Präsident des Komitees.)

**Moyens d'accroissement de la capacité des réseaux:**

*Wüger H.*, Ing., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

**Analyse des courbes de charge (Sous-comité):**

*Morel Ch.*, Sekretariat des VSE (Präsident des Unter-Komitees).

**Tarification:**

*Savoie Ch.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.

**Centrales nucléaires:**

*Binkert E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.

# C. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage

## C. Commissions et personnes morales dont les comptes sont tenus séparément

### 1. Schweizerische Beleuchtungs-Kommission (SBK) Commission Suisse de l'Eclairage (CSE)

Landeskomitee der Internationalen Beleuchtungs-Kommission (IBK)  
Comité National de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)  
Sitz beim SEV — Siège à l'ASE

#### Vorstand — Comité

**Präsident:** Spieser R., dipl. Ing., Professor am Technikum Winterthur, Zürich.

**Vizepräsident:** Walthert R., Direktor der Beratungsstelle für Unfallverhütung, Bern, Vertreter der BfU.

**Sekretär:** Schindler H., Dr., Zürich.

#### Übrige Mitglieder:

Bitterli E., dipl. Ing., Eidg. Fabrikinspektor des Kreises III, Zürich, Vertreter des BIGA.

Flückiger W., dipl. Arch., Zürich, Vertreter des SIA.

Guanter J., dipl. Ing., Prokurst der Firma Osram AG, Zürich, Vertreter der Gemeinschaft Schweizerischer Glühlampenfabrikanten.

Humbel E., Direktor der Aluminium Licht AG, Zürich, Vertreter des Fabrikantenverbandes für Beleuchtungskörper.

König H., Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Bern, Vertreter des AMG.

Marti H., Ingenieur, Sekretär des SEV, Zürich, Vertreter des SEV.

Rubeli J., Direktor der Transelectric S. A., Genève, Vertreter der Subvenienten.

Savoie Ch., dipl. Ing., Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Bern, Vertreter des VSE.

### Fachgruppen (FG) der SBK

#### Comités d'Etude

##### FG 1, Allgemeine Leitsätze — Recommandations générales

Vorsitzender: M. Roesgen

Bitterli, E. . . Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises, Utoquai 37, Zürich 8

Flückiger, W. . . Architekt, Zürichbergstrasse 66, Zürich 7

Goldmann, H. . . Prof. Dr. med., Direktor der Universitäts-Augenklinik, Freiburgstrasse 8, Bern

Gruber, W. . . Dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, Zürich 9/48

Guanter, J. . . Dipl. Ingenieur, Prokurst der Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, Zürich 22

Herzig, M. . . Lichttechniker, Einsiedlerstrasse 8, Oberrieden (ZH)

Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurst der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, Zürich 27

Mäder, F. . . Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Mathis, W. . . dipl. Elektrotechniker, Höschgasse 95, Zürich 8

Roesgen, M. . . ancien Directeur, 3, Chemin Claire-Vue, Petit-Lancy (GE)

Savoie, Ch. . . Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern

Spieser, R. . . Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44

##### FG 2, Landesausstellung — Exposition nationale

Vorsitzender: R. Richard

Gaiser, H. . . Direktor der BAG Turgi (AG)

Gruber, W. . . Dipl. Ing., Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, Zürich 9

Guanter, J. . . Dipl. Ing., Prokurst der Osram AG, Limmatquai 3, Zürich 1

Järmann, G. . . Ing. dipl. EPUL, Bureautéchnique en électricté, Caroline 7, Lausanne

Kessler, H. . . Philips AG, Edenstrasse 20, Zürich 3

Leuch, H. . . Dipl. Ing., Niederfelbenweg 12, Zollikon (ZH)

Richard, R. . . Dipl. Ing., Services d'Electricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, Lausanne

Spieser, R. . . Dipl. Ing., Prof. am Technikum Winterthur, Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44

Strahm, F. . . In Firma Luminor, 31, Rue Centrale, Lausanne

Walthert, R. . . Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, Bern

##### FG 4, Vokabular — Vocabulaire

Vorsitzender: H. König

König, H. . . Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Leuch, H. . . Dipl. Ingenieur, Niederfelbenweg 12, Zollikon (ZH)

Schindler, H. . . Dr., Sekretär der SBK, Lerchenbergstr. 41, Erlenbach (ZH).

##### FG 5, Öffentliche Beleuchtung — Eclairage public

Vorsitzender: R. Walthert

Boesch, H. . . Tiefbautechniker, Kantonales Tiefbauamt, Buchenhof, Aarau (Vertreter VSS)

Borel, P. . . Ingénieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Schauplatzgasse 33, Bern

Gruber, W. . . Dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, Zürich 9/48

Guanter, J. . . Dipl. Ingenieur, Prokurst der Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, Zürich 22

Heitz, W. . . Ingenieur EWZ, Postfach, Zürich 23

Keller, E. F. . . Bauverwalter, Amtshausquai 23, Olten (Vertreter VSS)

Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurst der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, Zürich 27

König, H. . . Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Leuch, H. . . Dipl. Ingenieur, Niederfelbenweg 12, Zollikon (ZH)

Mäder, F. . . Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern

Marty H. E. . . Dipl. Ingenieur, Scheideggstr. 40, Zürich 2 (Vertreter Schweiz. Autostrassenverein)

Mathys, W. . . Ingenieur, Chef des Technischen Dienstes des TCS, rue Pierre Fatio 9, Genf

Riemenschneider, W., Elektroingenieur, Novelectric AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2

Rollard, P. . . Ingénieur, Chemin du Gué, Petit-Lancy (GE)

Sommerhalder, O., Lichttechniker, Griesernweg 16, Zürich 10/37

Spieser, R. . . Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44

Stösser, J. . . Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, Zürich 1

Walthert, R. . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, Bern

Wittwer, E. . . BAG, Bronzewarenfabrik AG, Turgi (AG)

## FG 6, Unterricht — Enseignement

Vorsitzender: R. Spieser

- Bitterli, E. . . Eidg. Fabrikinspektor des III. Kreises, Uto-quai 37, Zürich 8  
Daeschler, A. . Ing., Schuppisstrasse 9, Zürich 57  
Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Eden-strasse 20, Postfach, Zürich 27  
König, H. . . Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
Mathis, W. . . Dipl. Elektrotechn., Höschgasse 95, Zürich 8  
Meyer, R. . . Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, Zürich 23  
Spieser, R. . . Prof., Zürichbergstrasse 81, Zürich 7/44

## FG 7, Beleuchtung von Sportanlagen — Eclairage de terrains de sports

Vorsitzender: H. Kessler

- Eigenmann, K.. Ing., Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18...22, Bern  
Guanter, J. . . Dipl. Ingenieur, Prokurist der Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, Zürich 22  
Handloser, R. . Halen 15 bei Bern  
Herzig, M. . . Lichttechniker, Einsiedlerstrasse 8, Oberrieden (ZH)  
Humbel, E. . . Direktor der Aluminium Licht AG, Urania-strasse 16, Zürich 1  
Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Eden-strasse 20, Postfach, Zürich 27

- Leuch, H. . . Dipl. Ingenieur, Niederfelbenweg 12, Zollikon (ZH)  
Meyer, R. . . Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, Zürich 23  
Schmidt, G. . . Zürichbergstrasse 160, Zürich 7/44  
Wittwer, E. . . BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi (AG)

### Zeitweise Mitarbeiter:

- Herbst, C. H. . Ingenieur, Aluminium Licht AG, Urania-strasse 16, Zürich  
Kündig, A. . . Turnlehrer, Römerstrasse 79, Winterthur 4  
Muzzolini, V. . Architekt, Winkelriedstrasse 34, Bern  
Zorny, S. . . Dr., Carmenstrasse 46, Zürich 7/32

## FG 8, Automobilbeleuchtung — Eclairage des automobiles

Vorsitzender: R. Walther

- König, H. . . Prof. Dr., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
Mäder, F. . . Dr., wissenschaftl. Experte des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern  
Mathys, W. . . Ingenieur, Chef des Technischen Dienstes des TCS, 9, rue Pierre Fatio, Genf  
Raaflaub, A. . Dr. iur., Fédération routière suisse, Schwannengasse 3, Bern  
Savoie, Ch. . . Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern  
Tétaz, N. . . Directeur de la Tungsram S. A., 48, rue Jacques Dolphin, Carouge-Genève  
Walther, R. . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, Bern

## 2. Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz Comité National Suisse de la Conférence mondiale de l'Energie

Präsident: Etienne E. H., ingénieur, La Conversion (VD).

Vertreter des SEV:

Puppikofer H., Direktor, In der Au 3, Meilen (ZH).

### Vertreter des VSE:

Hochreutiner R., Direktor der Kraftwerk Laufenburg A.-G. und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.-G., Laufenburg (AG).

### Sekretär:

Saudan R., Ing., Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, Zürich 1.

Die vollständige Zusammensetzung dieses vom SEV und VSE unabhängigen Komitees muss hier wegen Raummangels unterbleiben.  
Le manque de place ne permet pas de citer ici les noms de tous les membres de ce comité, qui est indépendant de l'ASE et de l'UCS.

## 3. Korrosionskommission — Commission de corrosion

Kontrollstelle durch den SEV zur Verfügung gestellt — Office de contrôle mis à la disposition par l'ASE

<sup>1)</sup> SEV, <sup>2)</sup> in Gemeinschaft mit dem Schweizerischen Verein von Gas- und Wasserfachmännern (SVGW), <sup>3)</sup> dem Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VST), <sup>4)</sup> der Generaldirektion der Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung (PTT), <sup>5)</sup> der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen (SBB), <sup>6)</sup> der Direktion eidg. Bauten (D + B), <sup>7)</sup> der Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe (CARBURA).

<sup>1)</sup> L'ASE, <sup>2)</sup> en commun avec la Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE), <sup>3)</sup> l'Union d'entreprises Suisses de Transport (UST), <sup>4)</sup> la Direction Générale des Postes, Télégraphes et Téléphones (PTT), <sup>5)</sup> la Direction Générale des Chemins de fer Fédéraux (CFF), <sup>6)</sup> la Direction des constructions fédérales (D + B), <sup>7)</sup> l'Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides (CARBURA).

Präsident: Juillard E., D<sup>r</sup> ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, Lausanne <sup>1)</sup>.

Übrige Mitglieder:

- Baumann E., Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriamstrasse 41, Zürich 7/6 <sup>1)</sup>.  
Borgeaud A., Obering.-Stellvertreter der Bauabteilung der Generaldirektion der SBB, Bern <sup>5)</sup>.  
Bossard E., Ing., Direktor der Wasserversorgung der Stadt Zürich, Zürich <sup>2)</sup>.  
Burri A., Elektrotechniker bei der D + B, Bern <sup>6)</sup>.  
Koelliker H., Telephondirektor, Basel <sup>4)</sup>.  
Künzler H., Ingenieur bei der Carbura, Zürich <sup>7)</sup>.

Meister H., Dienstchef bei der Forschungs- und Versuchsanstalt der PTT, Bern <sup>4)</sup>.

Raeber H., dipl. Ing., Generalsekretär des Schweiz. Vereins von Gas- und Wasserfachmännern, Grülistrasse 44, Zürich 2 <sup>2)</sup>.

Schlaepfer Ed., Ingenieur bei der Carbura, Zürich <sup>7)</sup>.

Strehler A., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, St. Gallen <sup>1)</sup>.

Walter F., Sektionschef bei der D + B, Bern <sup>6)</sup>.

Wälti A., Chef der Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion der SBB, Bern <sup>5)</sup>.

Widmer R., directeur des chemins de fer MOB et lignes exploitées, Le Royal, Clapens (VD) <sup>3)</sup>.

Leiter der Kontrollstelle: Hartmann O., Ingenieur.

#### **4. Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH)**

**Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH)**

Sitz bei der Verwaltungsstelle des SEV — Siège à la Commission d'administration de l'ASE

Dieser Kommission gehören zurzeit 54 Elektrizitätswerke und 29 Industriefirmen, Finanzgesellschaften und Verbände an.  
Cette Commission comprend actuellement 54 centrales d'électricité et 29 entreprises industrielles, sociétés financières et associations.

##### **Arbeitskomitee der FKH — Comité d'action de la FKH**

**Präsident:** *Zobrist W.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden (AG).

##### **Übrige Mitglieder:**

*Baumann E.*, Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriastrasse 41, Zürich 7/6.

*Herger J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, Luzern.

*Manfrini E.*, Directeur de la S.A. de l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

*Borel A.*, Direktor der Kabelwerke Cortaillod S.A., Cortaillod (NE).

*Wanger W.*, Dr., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

*Wettler J.*, Ing., Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abt. Kraftwerke der Generaldirektion SBB, Bern.

*Zeindler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen, Schaffhausen.

##### **Mitglieder mit beratender Stimme:**

*Berger K.*, Dr. sc. techn., Prof. ETH und Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

*Gantenbein A.*, Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV, Zürich.

Protokollführer: *Baumann M.*, Ing., Birsfelden (BL). (Vom KW Birsfelden zur Verfügung gestellt.)

#### **5. Schweizerische Kommission für Elektrowärme (SKEW) Commission Suisse d'Electrothermic**

##### **Patronatskommission — Commission de patronage**

**Präsident:** *Büttikofer U. V.*, Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn.

##### **Übrige Mitglieder:**

*Puppikofer H.*, Direktor, Präsident des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Zürich.

*Bühler H.*, Präsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes, Zürich.

*Payot P.*, Direktor, Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Zürich.

*Sigg H.*, Dr., Präsident der «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Zürich.

##### **Studienkommission — Commission d'étude**

###### **Wissenschaft**

*Leuthold H.*, Prof. für angewandte Elektrotechnik und Energiewirtschaft, ETH, Zürich.

###### **Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft**

*Brauchli E.*, Dipl. Ingenieur, Ingenieur-Büro Schuler & Brauchli, Zürich.

###### **Fabrikanten elektrothermischer Apparate<sup>1)</sup>**

###### **Elektrizitätswerke<sup>3)</sup>**

*Apparate für Anwendung in der Industrie*

*Senn P.*, Prokurist, Nordostschweizerische Kraftwerke A.G., Baden (AG).

*Burckhardt L.*, Oberingenieur, A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

*Hofstetter H.*, Inspektor, Elektrizitätswerk Basel, Basel.

*Hunziker E.*, Direktor, Borel S.A., Peseux (NE).

*Grossen M.*, Dipl. Ingenieur, Bernische Kraftwerke A.G., Bern.

*Hilfiker H.*, Delegierter des Verwaltungsrates, Therma A.G., Schwanden (GL).

*Meystre P.*, Chef du Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, Lausanne.

*Bindler E.*, Dr. Fael, Dégoumois & Cie S.A., St-Blaise (NE).

*Anastasi R.*, dipl. Ing., Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

###### **Konsumenten von Elektrowärme<sup>2)</sup>**

*Blankart J.*, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke A.G., Luzern.

###### **Industrie**

*Roussy A.*, Dipl. Ingenieur, Electricité Neuchâteloise S.A., Neuchâtel.

*Bommer P.*, Dipl. Physiker, Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (SO).

*Büttikofer U. V.*, Direktor, Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn.

*Gloor H.*, Dipl. Ingenieur, Metallwerke Dornach A.G., Dornach (SO).

###### **Geschäftsstelle**

*Lüscher F.*, Dipl. Ingenieur, Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G., Gerlafingen (SO).

*Lehner G.*, Direktor, «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Vizepräsident der SKEW, Bahnhofplatz 9, Zürich.

<sup>1)</sup> Vertreten durch den SEV. — Représenté par l'ASE.

<sup>2)</sup> Vertreten durch den EKV. — Représenté par l'UCE.

<sup>3)</sup> Vertreten durch den VSE. — Représenté par l'UCS.

Sachbearbeiter: *Brüderlin R.*, dipl. Elektroing. ETH, «Elektrowirtschaft», Zürich.

## 6. Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE) Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité (CPC)

Sitz — Siège: Zürich

Verwaltung — Administration

**Präsident:** *Zihlmann E.*, Dr., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke, Luzern<sup>1)</sup>.

**Vizepräsident:** *Darni T.*, Vizedirektor der Aare Ticino S.A., Bodio (TI)<sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Alméras F.*, caissier, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne<sup>2)</sup>.

*Bolliger E.*, a. Oberleitungsmonteur der Wynentalbahn, Aarau<sup>2)</sup>.

*Disch H.*, pens. Schichtführer des Kraftwerkes Löntsch (NOK), Netstal (GL)<sup>2)</sup>.

*Dubochet R.*, directeur de la Société Romande d'Electricité, Montreux-Clarens (VD)<sup>1)</sup>.

*Giorgis E.*, directeur de la Cie du Gaz et du Coke S.A., Vevey, et de la Soc. du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle (VD)<sup>1)</sup>.

*Goldschmid W.*, Dr., Vizedirektor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden (AG)<sup>1)</sup>.

*Walder E.*, Gemeindeschreiber, Rüti (ZH)<sup>2)</sup>.

*Wanner F.*, Dr., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich<sup>1)</sup>.

*De Werra G.*, chef de service des Services Industriels de Sion, Sion<sup>2)</sup>.

Sitz der Geschäftsstelle: Löwenstrasse 29, Zürich 1,  
Tel. (051) 27 72 88.

**Direktor:** *E. Ursprung*.

Gérance: Löwenstrasse 29, Zurich 1, tél. (051) 27 72 88.

**Direuteur:** *E. Ursprung*.

<sup>1)</sup> Vertreter der Unternehmungen. — Délégués par les entreprises.

<sup>2)</sup> Vertreter der Mitglieder. — Délégués par les membres.

### Kontrollstelle — Contrôle

**Revisoren:**

*Caneva G.*, Società Elettrica Sopracenerina, Locarno.

*Rhyner K.*, Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (AG).

*Notter A.*, Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern.

*Nussbaumer W.*, Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten (SO).

*Stoll E.*, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.

Ersatzmänner:

*Tschalär G.*, AG Bündner Kraftwerke, Klosters (GR).

*Ebenegger H.*, Services Industriels de Sierre, Sierre (VS).

*Spörri M.*, Gemeinde Wettingen, Wettingen (AG).

## 7. AHV-Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke AVS – Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Electricité

Sitz — Siège: Zürich

**Präsident:** *Frymann H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, Zürich 23.

**Übrige Mitglieder:**

*Bussy E.*, Directeur de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne (VD)<sup>1)</sup>.

*Dreier H.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern<sup>1)</sup>.

*Graf Ed.*, Buchhalter EKZ, Zürich 4<sup>2)</sup>.

*Lattion H.*, Chef d'équipe de la Mauvoisin S.A., Martigny (VS)<sup>2)</sup>.

*Ritzmann Alfred*, Kreismonteur EW Kt. Thurgau, Arbon (TG)<sup>2)</sup>.

*Schaad E.*, Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken (BE)<sup>1)</sup>.

Sitz der Geschäftsstelle: Narzissenstrasse 5, Postfach 139, Zürich 6/33. Tel. 26 10 90.

**Geschäftsleiter:** *Moser E.*

Siège de la caisse: Narzissenstrasse 5, case postale 139,

Zurich 6/33, Tél. 26 10 90.

Gérant: *Moser E.*

<sup>1)</sup> Vertreter der Arbeitgeber. — Délégués des employeurs.

<sup>2)</sup> Vertreter der Arbeitnehmer. — Délégués des employés.

## 8. Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke Caisse d'allocations familiales de centrales suisses d'électricité

Sitz — Siège: Zürich

**Präsident:** *Aeberhard F.*, Direktor der Wasserwerke Zug A.-G., Zug.

**Übrige Mitglieder:**

*Ducray M.*, Directeur des Services industriels Sion, Sion.

*De Techtermann P.*, Secrétaire général des Entreprises électricques fribourgeoises, Fribourg.

*Manfrini E.*, Directeur de la S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

Sitz der Geschäftsstelle: Narzissenstrasse 5, Zürich 6/33, Postfach 139. Tel. 26 10 90.

**Geschäftsleiter:** *Moser E.*

Siège de la caisse: Narzissenstrasse 5, Zurich 6/33,

Case postale 139.

Gérant: *Moser E.*